



SAVER **ONE** SERIES

NOVA GENERACIJA

NAVODILO ZA UPORABO



**življenje je dihanje,
... obdržite ga varno pri nas**



POGLAVJE 1: Osnovna navodila za serijo SAVER ONE AED	6
1.1 PREDGOVOR	6
1.1.1 Modeli izdelkov.....	6
1.1.2 Kontaktni podatki	6
1.2 INFORMACIJE O IZDELKU& VARNOST	9
1.2.1 Sklici na izdelek	9
1.2.2 Sledenje AED.....	9
1.2.3 Varnostni pogoji.....	9
1.2.4 Varnostni opisi	9
1.2.5 Odstranjevanje	11
1.2.6 Opis simbolov	12
1.2.7 Elektromagnetna združljivost	13
1.3 UVOD	16
1.3.1 Opis AED	16
1.3.2 Indikacije za uporabo	16
1.3.3 Protokol reševanja	16
1.3.4 Energetski protokoli.....	16
1.4 ZAČETEK.....	17
1.4.1 Razpakiranje in pregled	17
1.4.2 Načini AED	17
1.4.3 Možnosti baterije.....	17
1.4.4 Namestitev baterije	18
1.4.5 Polnilna postaja za polnilno baterijo	19
1.4.6 Možnosti defibrilacijskih blazinic	20
1.4.7 Samodejni samo-preskusi	21
1.4.8 AED Indikatorji	22
1.4.9 Glasovni pozivi	23
1.5 NAVODILA ZA UPORABO	25
1.5.1 Veriga preživetja	25
1.5.2 Priprava bolnika	25
1.5.3 Namestite Defibrilacijski vložki	25
1.5.4 Analiza srčnega utripa.....	26
1.5.5 Dostava šoka.....	26
1.5.6 CPR	27

1.5.7	Po reševanju	28
1.6	UPRAVLJANJE PODATKOV	29
1.6.1	Podatki o reševanju	29
1.6.2	Pregled podatkov o reševanju	29
1.7	VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE TEŽAV	30
1.7.1	Rutinsko vzdrževanje	30
1.7.2	Vodnik za odpravljanje težav	30
1.7.3	Pooblaščen servisna služba za popravilo.....	31
1.7.4	Čiščenje.....	31
1.7.5	Shranjevanje	32
1.8	TEHNIČNI PODATKI	33
1.9	VALOVNO	36
1.10	POTRDILO ES.....	37
POGLAVJE 2: SAVER ONE polavtomatski in avtomatski		38
2.1	VODNIK ZA HITRI ZAGON	39
2.2	STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE.....	39
2.3	AED DELI	40
2.4	OPIS AED.....	42
2.5	ZASLON Z BESEDILOM	42
2.6	GUMB INFO	42
POGLAVJE 3: SAVER ONE D.....		44
3.1	VODNIK ZA HITRI ZAGON	45
3.2	STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE.....	45
3.3	AED DELI	46
3.4	BARVNI ZASLON TFT 5,7"	47
3.5	OPIS AED.....	48
3.6	SERVISNI MINI-ZASLON.....	48
3.7	MENI in SET-UP.....	48
3.8	SPREMLJANJE EKG	50
3.9	TISKANJE (možnost).....	51
POGLAVJE 4: SAVER ONE P.....		52
4.1	VODNIK ZA HITRI ZAGON	53
4.2	STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE.....	53
4.3	DELI AED	54
4.4	BARVNI ZASLON TFT 5,7"	55

4.5	OPIS AED.....	56
4.6	SERVISNI MINI-ZASLON.....	56
4.7	MENI IN SET-UP	56
4.8	ROČNI NAČIN & SINHRONIZIRANA KARDIOVERZIJA	58
4.9	SPREMLJANJE EKG	60
4.10	TISKANJE (možnost).....	61

POGLAVJE 1: Osnovna navodila za serijo SAVER ONE AED

1.1 PREDGOVOR

Ta priročnik je modularni. Ko je dokončana, vsebuje navodila za serijo celotno SAVER ONE AED serijo, ki jo proizvaja A.M.I. I. Italia Srl, ki vključuje naslednje modele AED:

- **SAVER ONE** Polavtomatski in popolnoma avtomatski defibrilator javnega dostopa
- **SAVER ONE D** AED s spremljanjem EKG (z barvnim zaslonom TFT)
- **SAVER ONE P** AED z EKG monitoringom in ročnim »override« (z barvnim zaslonom TFT)

SAVER ONE AED serija deli osnovni nabor navodil in skupnih značilnosti, ki jih je mogoče združiti v samo enem poglavju (POGLAVJE 1) tega priročnika.

Ločena poglavja, ena za vsak model AED, se lahko vključijo v POGLAVJE 1, da se oblikujejo različni priročniki, eno za vsak posamezen model AED, kot sledi:

- Poglavji 1 in 2 za SAVER ONE
- Poglavji 1 in 3 za SAVER ONE D
- Poglavji 1 in 4 za SAVER ONE P
- Poglavja 1, 2, 3 in 4 za celotno serijo SAVER ONE AED

1.1.1 Modeli izdelkov

Hvala, da ste izbrali enega od modelov Saver One AED, ki ga je izdelovala A.M.I. I. Italia Srl.

Skrbno preberite navodila, ki so navedena v tem priročniku, tako da lahko napravo pravilno uporabljate glede na njeno funkcijo in navedbo uporabe. Pomembno je spoštovati navodila iz tega priročnika, da se zagotovi varnost pacienta, reševalca in tretjih oseb med uporabo naprave.

1.1.2 Kontaktni podatki

Z našim podjetjem se lahko obrnete preko spletne strani <https://geo-aed.si/> ali na naslednje naslove:

SEDEŽ PODJETJA

Litijska cesta 100,
1000 Ljubljana
Slovenija

Za naročilo dodatnih AED-jev ali dodatkov:

Tel: 041 795 950

E-pošta: info@medical-shop.si

1.1.3 Omejena garancija

A.M.I. I. Italia Srl, jamči, da bo njegova SAVER ONE AED serija in povezana dodatna oprema v skladu s pogoji te garancije brez napak v materialu in delu, pri normalni uporabi in vzdrževanju. To omejeno jamstvo je izdano samo za prvotnega kupca in ni prenosljivo ali dodeljeno tretjim osebam. Za unovčitev garancije je dolžen prvotni kupec priložiti garancijski list kupljenega izdelka.

Trajanje garancije

SAVER ONE AED Serija ima garancijo za šest (6) let, ki se začne od datuma pošiljanja v naš objekt "Garancijska kartica" ali po želji začne od trideset (30) dni po datumu pošiljke iz našega objekta prvotnemu kupec (bo potrjevala, kaj se kronološko dogaja najprej).

Baterija Li-SOCI₂, ki ni napolnjena (SAV-C0903), ima garancijo štirih (4) let, ki se začne od datuma proizvodnje tako za njegovo življenjsko dobo pripravljenosti (tipično, ko je baterija nameščena na napravo: bo napajala AED v stanju pripravljenosti, ki bo razredčila navedeno temperaturno območje pripravljenosti, Pod predpostavko 1 testa za umerjanje baterije in ne koristi defibrilacije) ali njegova Shelf-Life (tipična pri shranjevanju v navedenem temperaturnem dosegu v originalni embalaži).

Baterija za polnjenje Li-Iona (SAV-C00 11) in ima garancijo dveh (2) let, ki se začne od datuma proizvodnje v določenem temperaturnem območju, če se na vsake štiri (4) mesece napolni vsaj enkrat (1).

Blazinice so upravičene garancije do datuma izteka roka uporabnosti.

Vsak drugi dodatek je upravičen za šest (6) mesecev od 30 dni po datumu prvotne pošiljke.

Potrditev garancije

Prvotni kupec mora potrditi garancijo naprave tako, da dopolni "garancijsko kartico" (vključeno v vsako originalno škatlo pakiranja) in jo pošlje s priporočenim pošiljanjem nazaj v naš objekt.

V primeru napak, ki jih krije ta garancija, mora prvotni kupec priti v stik z neposrednim prodajalcem ali z pooblaščenim servisnim centrom za pridobitev RMA (dovoljenje za vračilo materialov). A.M.I. Italia Srl si po svoji presoji pridržuje izključno pravico do popravila ali nadomestitve naprave, ki dokazuje napake zaradi nepravilnega dela ali materialov.

Izključitev garancije

Ta garancija ne zajema napak ali škode kakršne koli vrste, ki je posledica nesreče, zlorabe, nepravilne uporabe, zanemarjanja, naravne ali osebne nesreče, sprememb, nepravilne namestitve ali uporabe, neizpolnjevanja navodil ali opozoril, ki jih priporoča proizvajalec v priročniku, nepooblaščenno razstavljanje, popravilo ali spreminjanje ali zamenjavo delov.

Garancija je nična, če se naprava uporablja skupaj z nezdružljivimi deli in dodatki, ki jih proizvajalec ne odobri. Ta garancija ne zajema predmetov in sestavnih delov, za katere velja normalna izraba in izgorelost med uporabo, vključno z gumbi, svetilkami, varovalkami, stiki z baterijami, kabli za bolnike in dodatki.

Garancija bo samodejno neveljavna, če:

- ✓ se serijska številka naprave spremeni, izbriše, postane neprebrana ali kako drugače nečitljiva
- ✓ garancijska nalepka je odstranjen iz naprave (odpiranje kovčka)
- ✓ trgovsko ime proizvodov ali ime proizvajalca je bilo prekrito, spremenjeno ali izbrisano

Ta garancija ne zajema nakupa rabljenih naprav. V tem primeru A.M.I. Italia Srl ni odgovorna za napake izdelka, garancijo pa mora ponuditi prodajalec uporabljene naprave.

Opozorila

To je popolno jamstvo za A.M.I. I. Italia Srl napravo(-e) in posebej izključuje in nadomešča vsa druga jamstva in zastopništva, napisana ali ustna.

Nobena druga jamstva se ne izrecno odklanjajo glede naprav A.M.I. Italia Srl in A.M.I. Italia Srl izrecno ne odklanja vseh garancij, ki niso določena v tem primeru, vključno z obsegom, ki je dovoljen z veljavno zakonodajo, kakršne koli implikativne garancije trgovske sposobnosti ali sposobnosti za določen namen.

To omejeno jamstvo bo edino in izključno pravno sredstvo v zvezi z nakupom naprave.

Nobena oseba, vključno z nobenim agentom, prodajalcem ali A.M.I. I. Italia Srl, ni pooblaščen za predložitev kakršnega koli zastopnika ali garancije v zvezi z napravo A.M.I. I. Italia Srl, razen da napoti kupca na to omejeno garancijo. V nobenem primeru A.M.I. I. I. Srl ne bo zavezana za kupca A.M.I. Italia Srl

naprava(-e) za kakršnekoli nastale poškodbe, stroške, izgubljenem prihodku, izgubljenem profitu, ali kakršnekoli druge nastale posledice zaradi kupoprodaje, uporabe ali nesposobnosti da koristi A.M.I. Italia Srl napravo, tudi če je A.M.I. I. Italia Srl obveščen v naprej.

Nekatere države ne dovoljujejo omejitev trajanja in izključitve o dogodkih ali posledicah, zato za vas morda zgornje omejitve ali izključitve ne veljajo.

Opozorila

Namestite, uporabite in izvajajte vzdrževanje na SAVER ONE AED serijo izključno po navodilih, ki so podana v priročniku uporabnika.

Pravne pravice

Ta garancija izvirniku kupca daje pravne pravice, kadar koli so AED-ji nameščeni, uporabljeni, vzdrževani in shranjeni izključno po navodilih, ki so dana v priročniku uporabnika.

Kraj pristojnosti

Za to omejeno garancijo velja italijansko materialno in postopkovno pravo. Vsak spor v zvezi s to garancijo ali ki bi lahko izhajal iz uporabe serije SAVER ONE AED, vsekakor obravnava sodišče v Neaplju (Italija), ki bo pristojno za vse pravne tožbe, ki izhajajo iz te garancije.

1.2 INFORMACIJE O IZDELKU& VARNOST

1.2.1 Sklici na izdelek

Za namene zadrževanja preprostih in jasnih navodil v tem priročniku upoštevajte dane sklice na izdelek. Funkcije, specifikacije, navodila za uporabo in vzdrževanje, ki so skupne vsem modelom, se imenujejo: "AED" ali "naprava" se nanaša na **SAVER ONE** Semi-Automatic ali Fully Automatic in **SAVER ONE D** in **SAVER ONE P**, razen če ni določeno drugače.

1.2.2 Sledenje AED

Proizvajalci in distributerji defibrilatorjev morajo slediti lokaciji defibrilatorjev, ki jih prodajajo. Obvestite A.M.I. Italia Srl distributerja (MEDICAL 4 d.o.o.) v primeru, da je vaš AED prodan, darovan, izgubljen, ukraden, uničen ali če ni bil kupljen neposredno od A.M.I. I. Italia ali pooblaščenega prodajalca.

1.2.3 Varnostni pogoji

Ta priročnik vsebuje simbole, ki označujejo možne kategorije nevarnosti, katera opredelitev je naslednja:



NEVARNOST

sporoča o trenutnem tveganju za varnost oseb, ki vključuje tudi smrt ali škodo na napravi ali njihovih delih



POZOR

sporoča o situaciji ali nevarni praksi, ki vključuje hudo poškodbo oseb in poškodbo naprave ali njegovih delov

1.2.4 Varnostni opisi

To je seznam varnostnih opozoril AED, ki se prikažejo v celotnem tem priročniku. Pred delovanjem AED preberite in razumete ta varnostna opozorila.



NEVARNOSTI

- V skladu s standardi IEC ni dovoljeno uporabljati naprave ali njegove dodatne opreme v prisotnosti vnetljivih snovi (bencina ali podobnih) ali v ozračju, obogatenu s kisikom ali vnetljivim plinom/hlapi.
- Ne polnite ne-polnilne baterije Li-MnO₂ (SAV-C0010) ali Li-SOCl₂ (SAV-C0903), obstaja lahko nevarnost eksplozij.
- Ne dovolite, da baterija pride v stik z odprtim plamenom. Ne izpostavljajte je ognju.
- Baterijskih terminalov ne spravite v kratki stik.
- V primeru uhajanja ali čudnega vonja iz baterij jih držite stran od ognja, da preprečite vžig vseh izpustnih kemičnih tekočin.
- Nevarnost električnega udara. Naprava ustvarja visoke napetosti in nevarne ravni toka. Naprave ne odpirajte, ne odstranite plošč in je ne poskušajte popraviti. AED nima komponent, ki bi jih uporabniki lahko popravili. Za potrebe popravila je treba napravo poslati v pooblaščen servisni center.
- Ne uporabljajte defibrilacijskih blazinic na prsih bolnika, če so nitro-glicerinski obliži. Odstranite obliže in nato postavite elektrode. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost eksplozije.

- Ne dotikajte se bolnika in preprečite, da bi tretje osebe med defibrilacijskim šokom prihajale v stik s bolnikom. Izogibajte se stiku med:
 - dele telesa bolnika
 - prevodne tekočine (kot so geli, raztopina krvi ali soli)
 - kovinski predmeti v bližini bolnika (kot je posteljni okvir ali naprava za raztezanje), ki predstavlja poti za nenamenski defibrilacijski tok.
- AED, njegovih delov ali dodatkov ne vmešajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne dovolite prodora tekočin v AED, njegove dele ali pribor. Izogibajte se razlivanju tekočin po AED in njegovih dodatkih: lahko povzroči škodo ali nevarnost požara ali električnega udara. Ne sterilizirajte naprave ali njene opreme.



OPOZORILO

- Izogibajte se zračnih mehurčkov med kožo in defibrilacijskimi blazinicami (elektrodami). Nastanek zračnih mehurčkov med defibrilacijo lahko povzroči hude opekline na koži bolnika. Da se izognete nastanku zračnih mehurčkov, poskrbite, da se blazinice popolnoma prilegajo koži. Do ne uporabljajte elektrod, katerih gel se posuši. Pred uporabo preverite datum izteka roka uporabnosti.
- Motnje RF (radijske frekvence) iz naprav, kot so mobilni telefoni in dvosobni radio, lahko povzročijo okvaro AED. Napravo je treba držati vsaj 2 metra stran od RF naprav, kot je določeno v EN 61000-4-3. Ohranite zadostno razdaljo od drugih virov terapijske in diagnostične energije (npr. diatermije, visoko frekvenčna kirurgija, magnetna tomografija).
- AED uporabite le, če ste prejeli tečaj usposabljanja BLS-D ali ALS-D.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da ni vidnih poškodb.
- Vmesnik ima optično nevidno infrardeče sevanje. Emisija diode je skladna s razredom IEC 60825-1 "Eye Safe".
- Ne uporabljajte defibrilacijskih vložkov SAV-C0016 na odraslih pacientih (starejših od 8 let in če tehtajo več kot 25 kg). Z uporabo pediatričnih blazinic se AED samodejno preklopi v pediatrični način, s tem pa zmanjša največjo možno energijo, ki jo je mogoče dostaviti na 50J.
- Defibrilacijskih elektrod ne uporabljajte neposredno na spodbujevalniku, da se izognete napačni razlagi EKG in preprečite poškodbe spodbujevalnika skozi šok.
- Ne dovolite, da se defibrilacijski vložki dotaknejo ali pridejo v stik z tamponi, trans dermalni obliži itd. Če tega ne storite, lahko povzroči nastanek električnih lokov in opeklin na koži bolnika med defibrilacijo, in celo izgubo toka.
- Postavite blazinice za defibrilacijo, kot je navedeno v tem priročniku in označene na embalaži.
- Ne uporabljajte defibrilacijskih blazinic, če se gel loči od podpore ali če je raztrgana, razdeljena ali suha.
- Če ste ugotovili kakršne koli poškodbe na napravi in/ali dodatku, ne uporabljajte AED v nobenem primeru.
- Pred uporabo AED odstranite kovinske predmete iz telesa pacienta (vključno z ogrlicami ali zapestnicami itd.).
- Ne uporabljajte drugih defibrilacijskih vložkov, ki niso tisti, ki jih zagotovi proizvajalec.

- Med analizo EKG se ne dotikajte bolnika ali ščitnice za defibrilacijo.
- Ravnanje z bolnikom ali prevoz med analizo EKG, ki jo opravlja naprava, lahko vodi do napačne ali zakasnitve diagnoze. Zmanjšajte gibanje med fazo analize. Če se naprava uporablja med vklopom reševalnega vozila, ustavite avto in začnite znova šele po šoku.
- Izogibajte se uporabi blazinice za defibrilacijo odraslih pri otrocih (starih od 1 do 8 let ali med 8-25kg).
- Pred uporabo defibrilacijskih blazinice morate posušiti pacientov prsni koš in odstraniti nezaželene lase.
- AED, njegove dodatke in dele ne podvržite padcem ali udarcem.
- Poškodovane opreme ne uporabljajte, sicer lahko povzročijo okvaro naprave.
- Uporaba baterij, blazinice, kablov ali neobvezne opreme, ki ni tista, ki jo odobri A.M.I. I. Italia Srl, lahko povzroči nepravilno delovanje AED med reševanjem.
- Preprečite pretirano grobo ravnanje z napravo ali njeno opremo ali deli, da se izognete morebitnim poškodbam. Redno pregledujte celoten sistem.
- Opravite sanitizacijo naprave v skladu s pravili, določenimi v tem priročniku, in v vsakem primeru vedno preverite, ali je naprava izklopljena, pri tem pa je baterija odklopljena in blazinice odklopljene.
- Blazinice za defibrilacijo so za enkratno uporabo, ki se uporabljajo samo pri enem bolniku. Ne ga ponovno uporabiti; jih vržete po uporabi in jih zamenjate z novim parom.
- Intenzivna ali dolgotrajna uporaba kardiopulmonalnega oživljanja z defibrilacijskimi blazinicami, ki se uporabljajo za bolnika, lahko poškoduje elektrode. Zamenjajte jih, če so med uporabo ali ravnanjem poškodovane.
- Nepravilno vzdrževanje lahko poškoduje AED ali povzroči, da ne deluje pravilno. Upoštevajte navodila v tem priročniku.
- Uporabite baterije, ki jih ni mogoče polniti, Li-MnO₂ (SAV-C0010) ali Li-SOCl₂ (SAV-C0903), ki jih proizvaja A.M.I. I. I. I. Srl samo pred iztekom roka.
- Akumulatorsko baterijo Li-Ion (SAV-C0011) je treba polniti samo z uporabo pravilnega modela polnilnika CBACCS1 (SAV-C0012), ki ga proizvaja A.M.I. I. Italia Srl V nasprotnem primeru se baterije lahko poškodujejo.
- Polnilnik CBACCS1 (SAV-C0012) se mora uporabljati samo z modelom Meanwell dovodom energije P66A-3P2JA (SAV-C0013), ki ga zagotavlja A.M.I. Italia Srl Uporaba različnih napajalnih virov lahko povzroči nepravilno delovanje polnilnika in lahko poškoduje akumulatorske baterije ACC (SAV-C0011).
- Baterije odstranite iz naprave samo če je naprava izklopljena vsaj 5 sekund. Če tega ne storite, lahko močno poškodujete napravo in baterijo.
- AED, njegovi dodatki in deli niso sterilni in jih ni mogoče sterilizirati.
- Naprave, njenih delov ali dodatkov ne izpostavljajte svetlobi ali visoki temperaturi.

1.2.5 Odstranjevanje

Naprava, oprema in deli se ne odlagajo z drugimi gospodinjskimi odpadki v evropski skupnosti. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi, ki jo povzroča nepravilno odstranjevanje odpadkov, preglejte to stvar odgovorno, da bi spodbujali trajnost virov. Pri odtujitvi rabljene naprave uporabite ustrezno storitev zbiranja odpadkov ali jo vrnite prodajalcu na tem območju. Na ta način bo mogoče izvesti okolju varno recikliranje.

1.2.6 Opis simbolov

V tem priročniku, na AED ali na njegovi dodatki se lahko prikažejo naslednji simboli. Nekateri simboli predstavljajo standarde in skladnosti, povezane z AED in njegovo uporabo.

	Univerzalni simboli ILCOR za AED		Oznaka IMQ
	Visoka napetost		Oznaka CE z identifikacijsko številko
	Splošna obvestila: Pred uporabo naprave se posvetujte s priloženim dokumentom		Stopnja zaščite opreme pred prahom in vodo (priložena baterija)
	Tip BF, oprema za defibrilacijo		Serijska številka
	Ne izpostavite visokim temperaturam ali plamenom		Datum izdelave
	Ne napolni se		Številka lota (LOT)
	Ne odpiraj		Datum izteka roka uporabnosti
	Ne uničite ali poškodujete		Referenčna številka naloga
	Ne uporabljajte ga v bazenih vode		Ime proizvajalca
	Preberite uporabniški priročnik		Brez lateksa
	Recikliranje baterije		Enkratna uporaba, ne vnašajte
	Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje odpadkov		Ne sterilno
	Krhek		Zunanje indikacije na škatli
	Shranjevanje na suhem mestu		Ta stran navzgor
	Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi		Temperatura Mejne vrednosti
	Nevarnost električnega udara, ne odpirajte		Zloženih v višini samo do 6 škatel

1.2.7 Elektromagnetna združljivost

AED je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, določenem v naslednjih odstavkih. Uporabnik naprave mora zagotoviti, da se uporablja v takšnem okolju, kot je navedeno spodaj.


Elektromagnetne emisije

Preskus emisij	Skladnosti	Elektromagnetno okolje (vodnik)
Emisije RF CISPR 11	Skupina 1	AED uporablja RF energijo samo za svojo notranjo funkcijo. Zato so njegove emisije RF zelo nizke in ne bodo povzročile motenj v elektronskih napravah.
Emisije RF CISPR 11	Razred B	AED je primeren za uporabo v vseh obratih, vključno z domačimi obrati in tistimi, ki so neposredno priključeni na javno nizkonapetostno električno omrežje, ki dobavlja stavbe, ki se uporabljajo za domače namene.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Ne uporablja se	
Napetost nihanja / Emisije nihanja IEC 61000-3-3	Ne uporablja se	

Elektromagnetna imuniteta

Imunost Preizkus	IEC 60601-1 raven preskusa	Skladnost Raven	Elektromagnetno okolje (vodnik)
Elektrostatični izcedek (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV stik ± 8 kV zraka	± 6 kV stik ± 8 kV zraka	Tla morajo biti les ali beton ali opremljena s keramičnimi ploščicami. Če je tla zagotovljena s sintetičnim materialom, mora relativna vlažnost zraka biti vsaj 30%
Električni hiter prehod/poči IEC 61000-4-4	± 2 kV za napajalnike ± 1 kV za vhodne / izhodne linije	Ne uporablja se	Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti tipičnega okolja poslovne stavbe ali bolnišnice.
Val IEC 61000-4-5	± 1 kV napetost v antifazo ±2 kV izofazno napetost	Ne uporablja se	Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti tipičnega okolja poslovne stavbe ali bolnišnice.
Napetostne dips, kratke prekinitve in odstopanja napetosti na vhodnih linijah za napajanje IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95 % v U_T) za 1/2 cikel 40% U_T (60% dip v U_T) za 5 ciklov 70% U_T (30% dip v U_T) za 25 ciklov <5% U_T (>95% v U_T) za 5 sekund	Ne uporablja se	Kakovost napajalne napetosti mora ustrezati kakovosti tipičnega okolja poslovne stavbe ali bolnišnice.
Frekvenca napajanja (50/60 Hz) Magnetno polje IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetna polja v omrežni frekvenci morajo ustrezati tipičnim vrednostim, ki jih najdemo v okolju pisarniških stavb ali bolnišnice.

Elektromagnetna imuniteta (nadaljevanje)

Imunost Preizkus	IEC 60601-1 raven preskusa	Skladnost Raven	Elektromagnetno okolje (vodnik)
			<p>Prenosna ali mobilna komunikacijska oprema RF se ne sme uporabljati blizu katerega koli dela AED, vključno s kabli. Nato morate izračunati razdaljo ločevanja, ki jo priporoča veljavna enačba do frekvence oddajnika.</p> <p>Priporočen razmik</p>
Izvedena RF	3 Vrms 150kHz do 80MHz zunaj ISM pasov ^a	3 Vrms	$d - 1,2\sqrt{P}$
IEC 61000-4-6	10 Vrms 150kHz do 80MHz znotraj ISM pasov ^a	10 Vrms	$d - 1,2\sqrt{P}$
Izžarevanje RF	10 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	10 V/m	<p>$d - 1,2\sqrt{P}$ od 80 MHz do 800 MHz</p> <p>$d - 2,3\sqrt{P}$ od 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>Kadar je P največja moč, ki jo proizvaja oddajnik vat (W) v skladu z proizvajalca oddajnika in d je razdalja ločevanja v števcih (m) ^b</p> <p>Polja sil fiksnih RF oddajnika, določena z elektromagnetno raziskavo in situ ^c, morajo biti manjša od frekvenčnih intervalov ^d.</p> <p>Motnje se lahko pojavijo v bližini opreme, označene s tem simbolom:</p> <p style="text-align: center;"></p>
<p>OPOMBA 1: Pri 80 MHz in 800 MHz je uporabljena razdalja ločevanja, ki se uporablja za zelo pogoste intervale.</p> <p>OPOMBA 2: Te smernice se ne smejo uporabljati v vseh primerih. Na elektromagnetno razmnoževanje vpliva absorpcija in odsev iz struktur, predmetov in ljudi.</p>			
A	Frekvenčni pasovi ISM (za industrijske, znanstvene in medicinske aplikacije) med 150 kHz in 80 MHz so 6.765 MHz do 6.795 MHz, 13.553 MHz do 13.567 MHz, 26.957 MHz do 27.283 MHz in 40,66 MHz do 40,70 MHz		
B	Ravni skladnosti v frekvenčnem pasu ISM med 150 kHz in 80 MHz ter v frekvenčnem območju od 80 MHz do 2,5 GHz so namenjene zmanjšanju verjetnosti, da mobilna/prenosna komunikacijska oprema povzroči težave, če so nenamerno prinesene v območje bolnika. Zato se dodatni faktor 10/3 uporablja pri izračunu zaščitnih razdalj, priporočenih v teh frekvenčni predeli		
C	Polja sile, ki izhajajo iz fiksnih oddajnika, kot so radijske postaje (mobilne/brezvrvične) za telefone in mobilne radije, amaterski radio, AM in FM radijske postaje in TV kanali, je mogoče teoretično oceniti s točnostjo; Treba je preučiti raziskavo za oceno vpliva elektromagnetnih valov na okolje zaradi fiksnih oddajnika RF valov. Če je izmerjeno polje, v katerem se nahaja AED, višje od veljavne ravni skladnosti, morate opazovati napravo, da dokažete, da je delovanje v skladu z določbami. V primeru kakršne koli okvare so potrebni dodatni ukrepi, kot so preusmeritev ali novo lokacijo za AED.		
D	V frekvenčni razponu med 150kHz in 80MHz morajo biti polja sile manjša od 3 V/m		

Priporočena razdalja med mobilno komunikacijsko opremo RF in AED

AED je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, v katerem se nadzorujejo sevalne motnje RF. Stranka ali uporabnik AED lahko pomaga preprečiti elektromagnetne motnje tako, da vzdržuje minimalno razdaljo med prenosno in mobilno komunikacijsko opremo RF (oddajniki) in AED, kot je priporočeno spodaj, glede na največjo izhodno moč, ki jo ustvarja komunikacijska oprema.

Največja stopnja emisij oddajnika W	Razdalja ločevanja glede na frekvenco oddajnika m			
	150kHz do 80 MHz zunanji ISM pasovi	150kHz do 80 MHz znotraj ISM pasov	80 MHz do 800 MHz	800 MHz do 2,5 GHz
	$d - 1,2 \sqrt{P}$	$d - 1,2 \sqrt{P}$	$d - 1,2 \sqrt{P}$	$d - 2,3 \sqrt{P}$
0.01	0,12 m	0,12 m	0,12 m	0,23 m
0.1	0,37 m	0,38 m	0,38 m	0,73 m
1	1,12 m	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10	3,7 m	3,8 m	3,8 m	7,3 m
100	12 m	12 m	12 m	23 m
Pri oddajnikih, ki so ocenjeni z največjo močjo, ki ni navedena zgoraj, je priporočena razdalja ločevanja "d" v merilnikih (m) se lahko določi z uporabo enačbe, ki se uporablja za frekvenco oddajnika, kjer je P največja moč, ki jo proizvajajo oddajniki (W) po proizvajalcu oddajnika.				
OPOMBA 1:	Pri 80 MHz in 800 MHz je uporabljena razdalja ločevanja, ki se uporablja za zelo pogoste intervalih.			
OPOMBA 2:	Frekvenčni pasovi ISM (za industrijske, znanstvene in medicinske aplikacije) med 150 kHz in 80 MHz so 6.765 MHz do 6.795 MHz, 13.553 MHz do 13.567 MHz, 26.957 MHz do 27.283 MHz in 40,66 MHz do 40,70 MHz			
OPOMBA 3:	Dodatni faktor 10/3 se uporablja pri izračunu priporočene ločitvene razdalje za oddajnik v frekvenčnem pasu ISM med 150 kHz in 80 MHz ter v frekvenčnem območju od 80 MHz do 2,5 GHz, da se zmanjša možnost, komunikacije mobilnega/prenosnega c lahko povzroči motnje, če se nenamerno vnaša v bolnikova območja.			
OPOMBA 4:	Te smernice se ne smejo uporabljati v vseh primerih. Na elektromagnetno razmnoževanje vpliva absorpcijo in odsev iz struktur, predmetov in ljudi.			

1.3 UVOD

V tem razdelku so predstavljene informacije o AED, njegovi uporabi in zahtevah za usposabljanje za delovanje.

1.3.1 Opis AED

AED je samo-preizkuševalni, baterijsko upravljani avtomatski zunanji defibrilator.

Po uporabi defibrilacijskih ploščic (elektrod) na golem prsnem košu pacienta AED samodejno opravi analize elektrokardiograma (EKG) bolnika in operaterju svetuje, naj po potrebi opravi šok. AED usmerja operaterja skozi reševanje s kombinacijo glasovnih pozivov, zvočnih opozoril in vidnih kazalnikov.

1.3.2 Indikacije za uporabo

AED je medicinski pripomoček, ki naj bi ga uporabljalo osebje, ki je bilo usposobljeno za njegovo delovanje. Uporabnik mora biti usposobljen z usposabljanjem za osnovno življenjsko podporo ali drugega zdravnika, ki je pooblaščen za nujno medicinsko pomoč.

Napravo je treba uporabljati le, če ima osumljena žrtev srčne zastoja očitno pomanjkanje obtoka, kot je navedeno:

1. Nezavest, in
2. Odsotnost normalnega dihanja in
3. Odsotnost impulza ali znakov cirkulacije.

Če je bolnik otrok (star <8 let ali tehta <25Kg), je treba napravo uporabljati s pediatrično defibrilacijskimi blazinicami, da se olajša dobavljena energija. Zato se zdravljenje ne sme zavlačevati, da se določi bolnikova točna starost ali točna teža.

1.3.3 Protokol reševanja

Protokol reševanja AED je skladen z veljavnimi smernicami in jih priporočata ERC (Evropski svet za oživljanje) in AHA (American Heart Association).

Po zaznavanju šokantnega srčnega ritma AED svetuje operatorju, da pritisne gumb SHOCK (samo polavtomatski modeli), da zagotovi defibrilacijski šok, ki mu sledi 2 minuto oživljanje. Pri avtomatskem modelu SAVER ONE bo AED ob zaznavi šokantnega ritma bo AED samodejno zadal defibrilacijske šoke, ki jim sledi 2 minuti oživljanja.

1.3.4 Energetski protokoli

Adaptivna BTE (bi fazno okrnjena eksponencialna) bo zagotavljala spremenljivo eskalacijo energije, ki je skladna z impedanco pacienta v prsnem košu.

Vsak model AED serije SAVER ONE se izdeluje v dveh (2) energetskih različicah:

- **STANDARD** z najvišjo stopnjo energije **pri 200J**
- **MOČNEJŠO** z največjo energijsko **stopnjo pri 360J**

V skladu s tem, kar je bilo kupljeno, je lahko AED opremljen z naslednjim tovarniškim privzetim zaporedjem šoka za odrasle:

- **150J – 200J – 200J** za standardno različico
- **200J – 250J – 360J** za močnejšo različico

Pediatrični energetski protokol bo določen na 50J, če bodo nameščene pediatrične defibrilacijske blazinice.

AED čuti, ko so pediatrične elektrode povezane z device in se samodejno prilagodijo uporabi ustrežnejšo nižjo raven energije (50J).

1.4 ZAČETEK

V tem razdelku so predstavljene informacije o razpakiranju in aktivaciji AED, o bistvenih delih in dodatkih ter popoln pregled samo-testov.

1.4.1 Razpakiranje in pregled

AED je lahko opremljen z različnimi konfiguracijami, zato se lahko vsebina polja razlikuje glede na ukazno konfiguracijo.

Če želite biti prepričani, da je vaše naročilo pravilno, preverite vsebino polja v primerjavi z zdrsom za pakiranje. Če imate kakšna vprašanja o naročilu, se obrnite na našo službo za stranke ali lokalnega distributerja.

1.4.2 Načini AED

Način delovanja: opredeljeno, da je baterija nameščena in da je naprava vklopljena.

V tem načinu bi bil AED v času dejanske reševalne situacije.

Način pripravljenosti: ko je baterija nameščena, vendar je naprava izklopljena.

V tem načinu se AED ne uporablja pri reševanju.

Naprava bo izvedla svoje rutinske samo-teste, da zagotovi pravilno delovanje.

Način shranjevanja: ko je baterija odstranjena, na primer med pošiljanjem ali prevozom.

Ker je baterija odstranjena, AED ne more opraviti samo-preskusov ali reševanja.



Kot reševalna naprava mora biti AED vedno na voljo za uporabo. Ko ste ga kupili, je dobra praksa, da jo aktivirate, namestite baterijo in jo držite v stanju pripravljenosti.

1.4.3 Možnosti baterije

AED lahko deluje z obema vrstama baterij:

- (SAV-C0903) Baterija Li-SOCl₂, ki se ne polni
- (SAV-C0011) Polnilna baterija Li-Ion

Življenjska doba in zmogljivost delovanja baterije sta odvisna od vrste baterije, dejanske uporabe in okoljskih dejavnikov.



PODATKI O BATERIJI, NAVEDENI V TEM PRIROČNIKU, SO NAMENJENI NOVI IN POPOLNOMA NAPOLNJENI BATERIJI S STALNO TEMPERATURO PRI 20°C IN 45% RELATIVNE VLAŽNOSTI BREZ KONDENZACIJE.

Baterija, ki se ne polni (SAV-C0903)

Baterija, ki se ne polni, je napolnjena in pripravljena za uporabo.

Zasnovan je tako, da ima dolgo življenjsko dobo in ne potrebuje vzdrževanja.

Ocenjena rok uporabnosti (od datuma izdelave): 8let, ko je shranjena v originalni embalaži

Ocenjeno stanje pripravljenosti za življenjsko dobo (od datuma namestitve): 5 let po priključitvi na

AED, ob predpostavki vstavljanje baterije (aktiviranje AED) in dnevno samo-testi, vendar brez

uporabe AED pri reševanju



ROK UPORABNOSTI JE OPREDELJEN KOT DOLŽINA ČASA, KI GA JE MOGOČE SHRANITI PRED NAMESTITVIJO V AED, NE DA BI DEGRADIRANJE NJEGOVE ZMOGLJIVOSTI. Shranjevanje baterije izven temperaturnega območja, danega v tem priročniku, bo zmanjšalo življenjsko dobo baterije.



STANDBY LIFE je opredeljena kot dolžina časa, ki ga baterija, ko je nameščena v AED, napaja AED samo za izvajanje svojih rutinskih dnevnih samo-testov, vendar ne za uporabo AED v reševanju. SHRANJEVANJE AED-ja svojo baterijo izven temperaturnega območja, danega v priročniku, bo zmanjšalo življenjsko dobo baterije.

Ta baterija lahko izvede veliko število šokov, ki se razlikujejo glede na model in različice:

SAVER 1

- Standard 200J: 300 popolnih ciklov (šoki pri 200J in CPR) ali 35 ur EKG Spremljanje
- Močna 360J: 200 popolnih ciklov (šoki pri 360J in CPR) ali 35 ur EKG Spremljanje

SAVER ONE D in SAVER ONE P

- Standard 200J: 250 popolnih ciklov (šoki pri 200J in OŽIVLJANJE) ali 24 ur spremljanje EKG
- Močna 360J: 160 popolnih ciklov (šoki pri 360J in OŽIVLJANJE) ali 24 ur spremljanje EKG

Akumulatorska baterija (SAV-C0011)

Polnilna baterija je napolnjena in pripravljena za uporabo.

Zasnovan je tako, da ima dolgo življenjsko dobo, vendar ga je treba ponovno napolniti z namenski polnilnik (SAV-C0012) in s tem povezanimi dodatki, ki jih dobavlja A.M.I. I. Italia Srl.

Ta baterija lahko izvede veliko število šokov, ki se razlikujejo glede na model in različice:

SAVER 1

- Standard 200J: 250 šokov pri 200J ali 21 urah spremljanje EKG
- Močna 360J: 150 šokov pri 360J ali 21 urah EKG Spremljanje

SAVER ONE D in SAVER ONE P

- Standard 200J: 200 šokov pri 200J ali 14 urah spremljanje EKG
- Močna 360J: 110 šokov pri 360J ali 14 urah EKG spremljanju

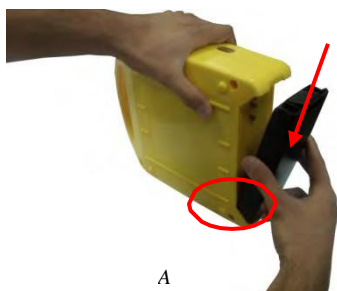
Priporočljivo je zamenjati te baterije vsakih 2,5 leta ali po več kot 300 ciklih polnjenja (kar se zgodi prej).



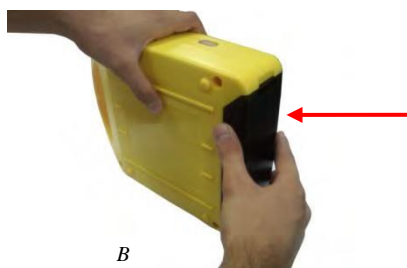
Baterijo napolnite vsaj enkrat na 4 mesece, da omogočite popolno delovanje in podaljšate njegovo življenjsko dobo.

1.4.4 Namestitev baterije

Naslednja so podrobna navodila za pravilno namestitev obeh vrst baterij, ki se ne polnijo ali se lahko polnijo) v AED.



A



B

- A. Napravo postavite na stran, kot je prikazano, in jo varno držite z levo roko. Nato vstavite baterijo v smer puščice, da se popolnoma prilega točki, ki jo označuje krog.

- B. Potisnite baterijo, kot je prikazano v smeri puščice, dokler ne zaslišite klika, ki potrjuje pravilno vstavljanje.

Sledite spodnjim navodilom za odstranitev baterije:



- C. Napravo postavite na stran, kot je prikazano, in jo varno držite z levo roko. Nato z dvema prstoma na desni roki pritiskate na kljuki baterije, ki jo označi krog.
D. Hkrati potegneta baterijo v smer, ki jo označuje puščica.



Iz naprave odstranite baterijo le, če je naprava izklopljena vsaj 5 sekund. Če tega ne storite, lahko močno poškodujete napravo in baterijo.

1.4.5 Polnilna postaja za polnilno baterijo

Celotna polnilna postaja (SAV-C0014) omogoča ponovno polnjenje polnilne baterije (SAV-C0011).

Celotna polnilna postaja je oblikovana iz naslednjih delov:

- (SAV-C0012) Model polnilnika za baterije CBACCS1
- (SAV-C0013) Napajalnik AC/DC Adapter P66A-3P2JA Meanwell model
- (SAV-C0366) Napajalni kabel



Polnilnik CBACCS1 je strukturiran na naslednji način:



Ne.	Opis	Funkcija
1	Polnjenje LED	Označuje napajanje baterije ali funkcionalno stanje polnilnika baterije
2	Ponudba	Dotok za priključitev napajalnika 12V, 5A
3	Stiki z baterijo	Stiki za izmenjavo energije med polnilnik in baterija

Polnilec CBACCS1 se uporablja samo pri napajalniku AC/DC Adapter P66A-3P2JA Meanwell (SAV-C0013), ki ga zagotavlja A.M.I. Italia Srl.

Polnilnik je treba sestaviti za začetek: priključite AC/DC adapter na CBACCS1 polnilnik, nato priključite napajalni kabel na AC/DC adapter in ga priključite v glavni napajalnik.

Če želite priključiti/odklopiti polnilno baterijo (SAV-C0011) v polnilcu CBACCS1, sledi navodilom, ko je bila nameščena na AED (glejte razdelek Namestitvev baterije).

Čas polnjenja približno 2,5 ure se lahko poveča v primeru baterije, ki ima več polnjenj za več ciklov, kot je navedeno. Polnilnik CBACCS1 je opremljen s stanjem LED, ki označuje tako njegovo funkcionalno stanje, kot tudi raven polnjenja baterije, če je vstavljen.

Spodaj je tabela, ki omogoča identifikacijo kodiranja LED stanja:

INDIKATOR	RDE Č		ZELEN	
DOLOČEN	Nedelujoča baterija		Polni napolnitev baterije	
UTRIPAJOČE	Vstavljena baterija	Napaka polnilnika	Vstavljena baterija	Polnjenje baterije
	Nevstavljena baterija		Nevstavljena baterija	Polnilec čaka vstavljanje baterije

Pri polnjenju bo LED stanje polnilnika utripalo zeleno z različnimi frekvencami, odvisno od stopnje polnjenja, do polnega polnjenja, ki ga označuje LED stanje s fiksno zeleno lučko.

Raven polnjenja	0%	25%	50%	75%	100%
Število zaporednih utripov	1	2	3	4	Določen

1.4.6 Možnosti defibrilacijskih blazinic

AED omogoča uporabo dveh različnih defibrilacijskih blazinice glede na bolnikove potrebe:

- (SAV-C0846) Blazinice za defibrilacijo odraslih
- (SAV-C0016) Pediatrične blazinice za defibrilacijo

Blazinice za defibrilacijo so zaprte v pakiranju, ki vsebuje en par predhodno geliranih samolepljivih blazinicah s priloženim kablom in posebnim varnostnim priključkom proti udarcu, ki ga je treba priključiti na AED.

Blazinice so za enkratno uporabo in jih je treba zavreči po vsakem reševanju.

Blazinice imajo omejen rok uporabnosti in se ne smejo uporabljati po datumu poteka (običajno 30 mesecev). Ves čas v AED hranite svež, neodprt par blazinic.

Za temperaturo delovanja glejte nalepko paketa blazinice.

Polarizirane so, to pomeni, strani elektrod se ne sme **obrniti**. Nepravilna postavitvev elektrod lahko privede do napačnega branja srčnega utripa bolnika.



UPORABA BLAZINICE, KI SO POŠKODOVANE ALI POTEČEJO, LAHKO POVZROČI NEPRAVILNO DELOVANJE AED-ja.
BLAZINICE SO SAMO ZA KRATKOROČNO UPORABO. NE ODPIRAJTE, DOKLER NISTE PRIPRAVLJENI ZA UPORABO.

Blazinice za defibrilacijo za odrasle (SAV-C0846)

Uporabljajo se pri odraslih bolnikih (starost >8 let ali **teži >25Kg**).

Blazinice za defibrilacijo za otroke (SAV-C0016)

Uporabljajo se le pri otrocih (<8 let ali **teži <25Kg**).

Te blazinice za defibrilacijo omogočajo, da se pri pediatričnih bolnikih z zmanjšano stopnjo energije zmanjša raven energije, ki je enaka 50J. Naprava zazna, ko so te vrste blazinice nameščene in se prilagodijo uporabi ustrežnejšo nižjo raven energije.

1.4.7 Samodejni samo-preskusi

AED je zasnovan tako, da je popolnoma varen, vedno pripravljen za uporabo in zahteva malo vzdrževanja. Pravzaprav je zaradi prefinjenega programskega sistema sposoben samodejno in neprekinjeno preverjati, ali naprava lahko pravilno deluje. AED lahko samodejno izvaja preskuse na različne načine:

- **Aktiviranje:** Vedno, ko v napravo vstavite baterijo
- **Zagon:** Pri vklopu naprave
- **Dnevna rutina:** V stanju pripravljenosti na dnevni/mesečni/polletni osnovi

Preizkus aktivacije

Vsakič, ko je nameščena baterija, nova ali zamenjana, bo naprava opravila diagnostični test aktivacije. Ko je baterija priključena, naprava samodejno vklopi aktiviranje naslednjega glasovnega navodila:

Glasovno sporočilo: *Preskus naprave*
Pritisnite gumb za udarni udar

Preskus se izvede samodejno, vendar je za preverjanje funkcionalnosti gumbov na tipkovnici potrebna pomoč operaterja. Udarni gumb bo zasvetil z utripajočimi lučkami in potem bo operater imel največ 1 minuto za pritisk na udarni gumb.



Če gumb šoka ne pritisnete v 1 minuti (rok), naprava prikaže napako.

Znova vklopite napravo in pritisnite gumb za udarec v navedenem roku.

Če pa pritisnete gumb za udarec, vendar še naprej utripate, potem to pomeni, da gumb za udarec ne deluje pravilno. Izklopite napravo in znova opravite operacijo, če težava ostane, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Če je gumb za udarec pravilno pritisnil, bo naprava prenehala utripati in naprava bo začela preizkus aktivacije. Med tem preskusom naprava opravi popoln pregled (firmware/strojna oprema), ki precej izsuši baterijo, zato priporočamo, da je nikoli ne odklopite iz naprave.

Izklopite napravo, če je ne boste uporabili takoj in pustite baterijo na mestu, da zagotovite izvajanje rednih samo-testov.

Preizkus zagona

Ta preskus se izvede samodejno in traja nekaj sekund, da se preveri pravilno delovanje naprave pred uporabo.

Ko pritisnete gumb vklop/izklop, bo naprava zapiskala, ko se napaja, se bo LED stanje izklopil in AED bo pozval:

Glasovno sporočilo: *Preskus naprave*
Prikazano besedilo: **START-UP TEST V TEKU**
PRESKUS USPEL

Od tega trenutka je naprava pripravljena za uporabo in upravljavcu zagotovi prva navodila za začetek reševanja.

Dnevni rutinski test

Ta preskus se izvede samodejno v stanju pripravljenosti (naprava izklopljena z nameščeno baterijo) vsak dan ob istem času, nastavljenem v tovarni (običajno ponoči).

Pri vsakodnevnih samo-testih se AED samodejno vklopi in prižge gumb VKLOP/IZKLOP; opravi samo-test za nekaj sekund in če je uspešen, se LED indikator stanja obrne na ZELENO UTRIPANJE in naprava se izklopi.

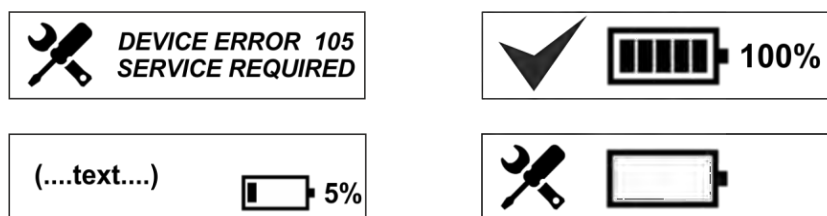
1.4.8 AED Indikatorji

Rezultate samo-testa si lahko ogledate preko barvnega (zelenega/rdečega) LED INDIKATORJA STANJA in pozivov na LCD MINI-ZASLONU. Oba se nahajata na sprednji strani naprave in na podlagi podatkov, ki jih ima operater, lahko vzpostavi funkcionalni status naprave in njene baterije.

LED indikator stanja lahko prikazuje različne osvetlitvene kombinacije z zeleno in/ali rdečo barvo.

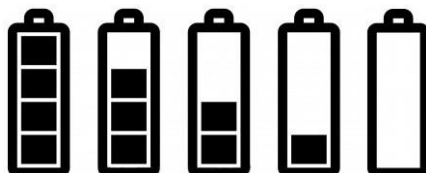


LCD MINI-DISPLEJ lahko prikaže besedilo s kodo napake za servis in/ali indikator merilnika baterije.



Opozorilo za prvo nizko baterijo Drugi alarm nizke baterije

Indikator merilnika baterije ima 5 stopenj degradacije. Z uporabo AED bo kazalnik merilnika baterij postopoma padel od desno proti levi, ko se bo zmogljivost baterije zmanjšala.



Obstajata dva alarmna praga, ki uporabnika obveščata, ko je moč baterije nizka. V

načinu delovanja je glasovno sporočilo in prikazano pozivno sporočilo:

- 1. opozorilo $s \leq 5\%$ baterije le, ko naprava deluje.
V tem primeru lahko AED izvede približno 14 šokov ali 40 dni v stanju pripravljenosti.

Glasovno sporočilo: *baterija se prazni*
Prikazan poziv: indikator merilnika baterije na 5% poleg standardnega besedila

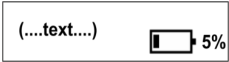
za delovanje V stanju pripravljenosti in načinu delovanja glasovnega sporočila in prikazan

poziv:

- 2. alarm $z \leq 1\%$ baterije, ko je naprava v stanju pripravljenosti ali delovanja.
V tem primeru lahko AED izvede približno 7 šokov ali 20 dni v stanju pripravljenosti (s tem stanjem ni priporočljivo uporabljati naprave).

Glasovno sporočilo: *nizka baterija. Zamenjajte baterijo*
Prikazan poziv: prazen indikator merilnika baterije poleg ključa za ikono storitve

Naslednja tabela prikazuje kodiranje utripajočega LED INDIKATORJA STANJA in pozive, prikazane na LCD mini zaslonu:

Način AED		LED stanje	Mini zaslon
PRIPRAVLJEN OSTI	AED je pripravljen za uporabo		
	Drugi alarm za nizko raven baterije <1% (zamenjati je treba baterijo)	 	
	AED ima napako (zahtevana storitev)		
OPERACIJSKI	Delovanje AED	OFF Standardne operacije
	Prvo opozorilo za nizko raven baterije <5% AED bo opozorilo "Baterija se prazni" (baterijo je treba zamenjati čim prej)	OFF	
	Drugi alarm za nizko raven baterije <1% AED bo pozval "Nizka baterija. Zamenjajte baterijo" (baterijo je treba takoj zamenjati)		

1.4.9 Glasovni pozivi

Glasovni pozivi se aktivirajo, ko je AED vklopljen in pomaga upravljevalec usmerjati skozi reševanje. V spodnji tabeli so navedena glasovna sporočila in opis izdaje pozivov.

Glasovni poziv	Situacija
<i>Preskus naprave</i>	Predvaja se po vklopu AED kot samo-test.
<i>Ostanite mirni in upoštevajte ta navodila za glas Tako pokličite reševalce!</i>	Začetna navodila
<i>Če bolnik ne odziva in ne diha Razrahljajte ali odstranite oblačila, da razkrinkate gole prsi in nanesite elektrode</i>	Poziva reševalca, naj odstrani pacientova oblačila, da bi razkrinkal gole prsi in nanesti blazinice.
<i>Odprite paket in previdno pogledajte sliko na elektrodah Olupi elektrode iz plastične linij</i>	Poziva reševalca, naj pred uporabo na prsih pacienta odpre paket blazinice.
<i>Dve elektrodi trdno postavite na goli prsni koš, kot je prikazano na sliki</i>	Ponavlja se vsake 2 sekunde do defibrilacije. blazinice so dobro povezane s pacientom in napravo.
<i>Ne dotikajte se potrpežljivega! Analiza srčnega ritma</i>	Odzivi pri analizi bolnikovega srčnega in ponavlja, dokler se ne konča.
<i>Zaznan ritem za šok</i>	Reševalec AED je zaznal srčni ritem, kjer je treba šok
<i>Izogibaj se potrpežljivega! Polnjenje šoka</i>	AED se pripravlja na šok in se ponavlja, dokler ni pripravljen za šok

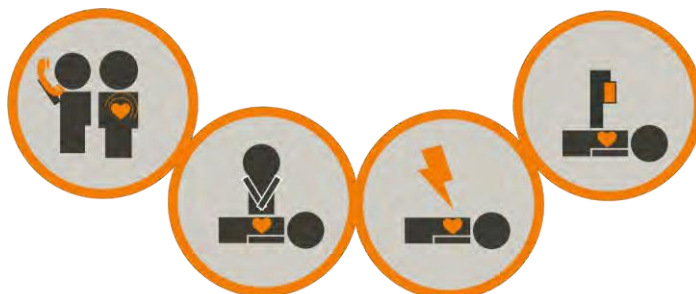
<i>Pritisnite gumb za udarni udar</i>	Pozivi po polavtomatskih AED je popolnoma napolnjena in pripravljena za šok. Gumb SHOCK utripa in poziv se ponovi 18 sekund ali dokler ne pritisnete gumb SHOCK.
<i>Previdnost. Šok bo samodejno dostavljen v 5 sekundah.</i>	Pozivi po tem, ko je AED popolnoma avtomatski, popolnoma napolnjena in pripravljena za samodejni šok. Lučka SHOCK utripa in SHOCK bo samodejno uporabljen približno pet sekund po koncu glasovnega pozivnika. Čas je označena s 5 zvokom utripa.
<i>Šok je bil dostavljen</i>	Odzivi, ko je šok dostavljen
<i>Pacienta se je varno dotikati. Začnite kardio pljučno oživljanje, zdaj Naredite 5 ciklov 30 kompresije prsnega koša, ki jim sledita 2 reševalni vdih</i>	Svetuje reševalec, da se je varno dotikati bolnika in mora izvajati OŽIVLJANJE: • Po AED-u je šok. • Ko AED zazna ne-šokantni ritem.
<i>Hitro pritisnite prsi pacienta.</i>	Poziva reševalca, naj pritisne za eno tretjino globine prsnega koša (od 5 do 6 centimetrov). Vgrajeni reševalec metronoma, ki zagotavlja zvočne spodbude za ustrezno število in hitrost stiskanja prsnega koša (30-krat na 10 0/minuto).
<i>Dajte 2 reševalni vdih</i>	Spodbuda, da damo dva vdiha bolniku.
<i>Pihati</i>	Pozivi, da dajo prvi vdih
<i>Pihati</i>	Pozivi za drugo dihanje
<i>Ni nasvetov o šoku</i>	Reševalca poziva, da ne potrebuje nobenega šoka.
<i>Baterija se prazni.</i>	Prvič opozori na nizko raven baterije ≤5%
<i>Nizka baterija Zamenjajte baterijo</i>	Alarmi za izpuščeno baterijo ≤1% pri mora reševalec zamenjati baterijo.
<i>Šok je odpovedan. Gumb šoka ni pritisnjena</i>	Ko je naprava pripravljena za šok, vendar uporabnik ni pritisnil gumba za udar (polavtomatski AED), zato naprava prekliče šok in se onesnaževanje.
<i>Šok je odpovedan. Ritem spremenjen</i>	Ko je naprava pripravljena na šok, potem zazna spremembo ritma in zato odpove šok in se onesnaževanje.
<i>Naprava ni uspela. Zahtevana storitev</i>	Pojavi se po tem, ko samo-test ugotovi, da AED ne deluje pravilno. Poziv bo zaslišan, ko je naprava vklopljena in se bo ponavljala, dokler se ne izklopi.
<i>Pediatrični način</i>	Pojavi se, ko so pediatrične blazinice nameščene na AED.

1.5 NAVODILA ZA UPORABO

V tem razdelku so na voljo informacije o uporabi AED za reševanje.

1.5.1 Veriga preživetja

ERC (Evropski svet za oživljanje) in AHA (American Heart Association) sta vzpostavila protokol z zaporedjem reševalnih ukrepov, ki jih je treba upoštevati med oživljanjem osebe, ki trpi za nenadnim zastojem srca. Ta protokol se imenuje "veriga preživetja".



1. Prepričajte se, da žrtev potrebuje pomoč (brez znakov obtoka) in takoj pokličite EMS
2. Ko čakate, da defibrilator postane na voljo, takoj zaženite
3. Uporabite AED za obnovitev normalnega srčnega ritma
4. Post oživljanje osebja ALS

1.5.2 Priprava bolnika

Določite, da je bolnik star več kot 8 let ali tehta več kot 25 kg in je oboje:

- Neodziven in
- Ne diha

Takoj, ko je AED na voljo za reševanje, ga vklopite in upoštevajte navodila. AED

bo pozval:

- *Ostanite mirni in upoštevajte ta navodila za glas*
- *Pokličite nujne službe takoj*
- *Če bolnik ne odziva in ne diha*
- *Razrahljajte ali odstranite oblačila, da razkrinkate gole prsi in nanesite elektrode*

Odstranite ali izrežite oblačila (po potrebi) iz bolnikovih prsi. Če ima pacientov prsni koš debelo dlako, jo je treba obiti na mestih, kjer se postavijo blazinice.

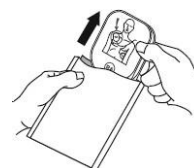


Bolnik je otrok, mlajši od 8 let ali tehta manj kot 25kg. AED JE TREBA UPORABLJATI S SAV-C0016 PEDIATRIČNO DEFIBRILACIJSKIMI BLAZINICAMI. Zdravljenja ne smete odlašati, da bi določili natančno starost ali telesno maso bolnika.

1.5.3 Namestite Defibrilacijski vložki

AED bo spodbudil "Odprite paket in previdno pogledjte sliko na elektrodah " Odstranite

defibrilacijske blazinice iz paketa.



Če ne uporabljate predhodno povezanih defibrilacijskih blazinicah ali pediatričnih blazinicah, priključite podstavke priključek to AED.



AED bo spodbudil "Olupi elektrode iz plastične linij. Postavite dve elektrodi trdno na gole prsi, kot je prikazano na sliki"

Odstranite zaščitno folijo iz vsake blazinice in obe blazini za defibrilacijo postavite na pacientov prsni koš, kot je prikazano na sliki.



Defibrilacijske blazinice so polarizirani in morajo biti nameščeni na točkah, ki jih prikazuje slika, navedena na vsaki blazinico. Ko je bolnik otrok, uporabite blazinice za defibrilacijo SAV-C0016.

Pravilna postavitev blazinice je bistvena za učinkovito analizo srčnega utripa bolnika in nato dostava šoka (po potrebi).

1.5.4 Analiza srčnega utripa

Ko postavite blazinice, bo AED pozval "Ne dotikaj se bolnika. Analiza srčnega ritma " AED bo samodejno začel analizirati srčni ritem bolnika.

Če se med analizo blazinice odklopijo od AED, se sliši poziv "Postavi dve elektrodi trdno na goli prsni koš, kot je prikazano na sliki".

Če se to zgodi, preverite, ali je priključek pravilno priključen na AED in da so blazinice trdno položene na čisto, suho kožo.

Med analizo se telesa bolnika ne sme dotikati in ne sme biti izpostavljen vibracijam ali gibanju.

1.5.5 Dostava šoka

Če se odkrije šok, bo AED privedla do zaznanega šokantnega ritma. *Ostani potrpežljiv. Polnjenje šoka*" in reševalec bi moral zagotoviti, da se nihče nedotika bolnika.

Ko je AED popolnoma napolnjena, pripravljena za defibrilacijski šok:

- A. Polavtomatski AED bo utripal gumb šoka in slišal se bo poziv "Pritisnite gumb SHOCK". Prepričajte se, da se nihče ne dotika bolnika in pritisnite gumb za šok, da boste doživeli defibrilacijski šok. Če gumb šok ne pritisnete v 18 sekundah po zaslišanjem pozivu, se AED preklopi z glasovnim pozivom "Šok je preklican. Udarni gumb ni pritisnjena". Nato bo poziv za začetek Oživljanja.
- B. Popolnoma avtomatski AED bo osvetlil ikono šoka in poziv "Previdno! Šok bo dostavljen avtomatsko v petih (5) sekundah" bo slišati. Prepričajte se, da se bolnika nihče ne dotika, ker bo naprava po 5 zvokih utripa izvedla defibrilacijski šok.

Za oba modela, potem ko AED prinaša defibrilacijski šok, bo glasovni poziv rekel "šok dostavljen" in poziv za začetek OŽIVLJANJE.

Ko je AED napolnjen, še naprej analizira srčni ritem bolnika in v primeru, da se ritem spremeni in šok ni več potrebna, bo AED spodbudil sporočilo "*Šok preklican. Ritem spremenjen*" in poziva za začetek Oživljanja.

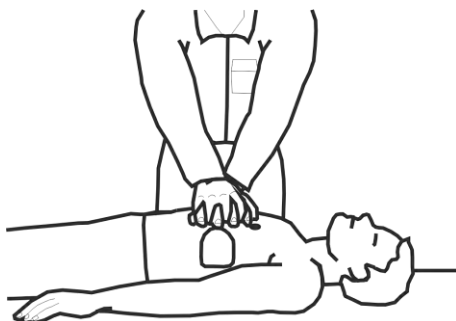
Če med analizo AED ne zazna šokantnega ritma (VF ali VT), defibrilacijski šok ni potrebno in bo AED spodbudil "Ni svetovan šok". Nato bo poziv za začetek Oživljanja.

1.5.6 CPR

AED bo reševalca vodil skozi vse korake CPR (**C**ardio **P**ulmonary **R**esuscitation) in bo spodbudil "Varno se je dotakniti *bolnika*. *Začnite kardio pljučno oživljanje, takoj. Naredite 5 ciklov 30* kompresije prsnega koša, ki jim sledita 2 reševalna vpiha"

Poklekni ob strani bolnika in se pripravi na kompresije, kot sledi:

1. Peto ene roke postavite na sredino prsnega koša, med bradavičke
2. Peto druge strani postavite neposredno na vrh
3. Nagnite se nad bolnika s komolec naravnost
4. Hitro pritisnite pacientov prsni koš za tretjino prsnega koša in zagotovite, da se tlak ne nanese na rebra žrtve.



AED bo spodbudil "*Pritisnite prsa pacienta hitro navzdol*"

Pritisnite navzdol na steno 5-6 cm. Nato spustite pritisk, ne da bi izgubili stik med rokami in steno. Ponovite s hitrostjo 100 kompresije na minuto.

Stiskanje in sproščanje morata trajati istočasno.

Metronom bo zagotovil avdio iztočnico za ustrezno število in hitrost stiskanja prsnega koša. Po 30

kompresijah bo AED spodbudil "*Dajte 2 reševalna vdih*"

<p>Zaprte nos, ki svoj mehki del z uporabo kazalca in palca roke na čelu. Vzdrževanje dviga brade omogoča odpiranje ust, normalno dihanje in postavite ustnice okoli njegovih ust.</p>	
<p>Pihnite v usta, medtem ko pazite, da se prsi dvignejo (vzemite približno 1 sekundo kot pri normalnem dihanju). Premaknite usta stran, vzemite drug normalen zadah in pihnite v usta še enkrat, da dosežete skupno dve učinkoviti reševalni vdih. AED bo dvakrat "pihnil".</p>	

Ta cikel se bo nadaljeval, dokler čas Oživljanja ne poteče (približno 2 minuti). Na koncu se bo AED vrnil z analizo srčnega ritma.

Če je bolnik pri zavesti in normalno diha, pustite blazinice na prsih bolnika povezane z zdravilom AED. Poskrbite, da bo bolnik čim bolj udoben in počakajte, da pride reševalnoosebje (ALS).

Sledite glasovnim pozivom, dokler ne pride osebje ALS-a.

1.5.7 Po reševanju

Po premestitvi bolnika reševalnem osebju pripravite AED za naslednje reševanje:

1. Preverite preostalo zmogljivost pomnilniške kartice ali po potrebi pridobite podatke o reševanju, shranjene v AED (glejte razdelek Upravljanje podatkov).
2. Povežite nov par blazinic z AED
3. Preverite preostalo zmogljivost baterije
4. Preverite, ali led indikator stanja utripa zeleno.

1.6 UPRAVLJANJE PODATKOV

AED je namenjen upravljanju in pregledu podatkov.

AED lahko zabeleži in shrani podatke storitve kot tudi podatke o reševanju (vse podrobnosti o izvedenih reševalnih akcijah).

Snemanje in shranjevanje podatkov se samodejno (uporabnik ne more onemogočiti) na notranjem pomnilniku device kot tudi na izmenljivi pomnilniški kartici ob namestitvi.

Shranjeni podatki se lahko prikažejo na zaslonu računalnika z namensko programsko opremo za upravljanje podatkov SAVER VIEW EXPRESS.

1.6.1 Podatki o reševanju

AED lahko shrani do 6 ur podatkov o reševanju (avdio, EKG in dogodki) v notranji pomnilnik naprave. Več reševanj je mogoče shraniti v notranji pomnilnik, kar reševalec omogoča upravljanje dodatnih reševanj brez prenosa podatkov v računalnik.

Vsaka seja reševanja ustvari datoteko, shranjeno kot "**nnnnnnXX.aed**" kjer je prvih šest "n" predstavlja trenutni datum(dan-mesec-let) in naslednja dva "X" sta dnevni progresivni štetja, izražena z veliko črko. Te datoteke, imenovane "AEDFILE" imajo razširitev ".aed" in jih je mogoče pregledati samo z namensko PC Software SAVER VIEW EXPRESS.

Če notranji pomnilnik postane poln, bo AED očistil reševanje, kot je potrebno, začeni s najstarejšim AEDFILE.

SD izmenljive kartice lahko uporabljate za razširitev pomnilnika AED. Kartico je treba vstaviti, preden priključite baterijo v namenjena vrata na zadnji strani AED.



Dolžina shranjevanja je odvisna od kapacitete kartice:

- 512 MB do 25 ur podatkov o reševanju
- 1 GB do 50 ur podatkov o reševanju
- 2 GB do 100 ur podatkov o reševanju
- 4 GB do 200 ur podatkov o reševanju

Poleg podatkov o reševanju (AEDFILE.aed) lahko AED zabeleži datoteko z imenom "**AED1LOG.txt**" ki lahko shrani vse samodejne dnevne samo-teste, ki jih naprava opravi s svojim rezultatom in vsemi informacijami, ki so potrebne za uporabo. To je preprosta besedilna datoteka, ki jo je mogoče prikazati v računalniku s skupno besedilno programsko opremo.

1.6.2 Pregled podatkov o reševanju

Shranjene podatke je mogoče prikazati na zaslonu računalnika, analizirati in natisniti z namensko programsko opremo za upravljanje podatkov SAVER VIEW EXPRESS (SAV-C0017).



Za več podrobnosti glejte njegov Uporabniški priročnik.

1.7 VZDRŽEVANJE IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

V tem razdelku so predstavljene informacije o samo-testih, vzdrževanju in prikazih storitev za diagnostiko AED.

1.7.1 Rutinsko vzdrževanje

AED ima celovite samo-testne sisteme, ki samodejno testirajo elektroniko; baterijo in visokonapetostno vezje. T tukaj so tri vrste samo-testa:

1. Dnevni samo-test preverja baterijo, blazinice in elektronske komponente
2. Mesečni samo-test dokonča delni naboj visokonapetostnega toka elektronike poleg predmetov, preizkušenih v Dnevem samo-preskusu
3. Polletni samo-test, visokonapetostna elektronika se polni energije

Zaradi rutinskih samo-testov ni treba izvajati nobenega posebnega vzdrževanja, ampak le vizualni pregled led indikatorja stanja in pregled teksta na zaslonu skupaj z vizualnim pregledom povezanih dodatkov.

Dnevno Preveriti	Mesečno Preveriti	Po uporabi Preveriti	Pregled
*		*	Preverite, ali LED INDIKATOR STANJA utripa zeleno in LCD MINI-DISPLAY ne zahteva nobene napake.
	*	*	Preverite indikator merilnika baterije.
	*	*	Preverite, ali je datum izteka veljavnosti elektrod še vedno veljaven.
	*	*	Preverite INTEGRITETO PRIMERA AED.
		*	Preverite kapaciteto pomnilniške kartice (če je nameščena).

1.7.2 Vodnik za odpravljanje težav

V spodnji tabeli so navedeni simptomi, možni vzroki in možna popravna dejanja za težave, ki se lahko pojavijo. Za dodatna pojasnila o izvajanju korektivnih ukrepov glejte druge oddelke priročnika upravljalca. Če AED še naprej daje napake, se obrnite na pomoč za storitve.

NAPAKA Kazalnik stanja in LCD mini zaslon sta izklopljena.

- Vzrok/odprava* a) Baterija je popolnoma prazna ali poškodovana. Zamenjajte baterijo. Če težava še vedno obstaja, se obrnite na servisni center.
- b) Naprava ne deluje. Obrnite se na servisni center.

PRIPRAVLJENOST Led indikator stanja utripa zeleno, mini zaslon pa je izklopljen.
Vzrok/sredstvo: Lcd Mini-Displej je poškodovan. Obrnite se na servisni center.

PRIPRAVLJENOST Led indikator stanja je izklopljen, vendar LCD Mini-Displej deluje in daje pozive.
Vzrok/sredstvo: Stanje LED indikator je poškodovan. Obrnite se na servisni center.

PRIPRAVLJENOST LED stanja utripa RDEČA in na LCD mini zaslonu se prikaže KLJUČ Z IKONO STORITVE s KODO NAPAKE.
Vzrok/sredstvo: med dnevnim samo-testom je prišlo do napake. Če želite ukrepati v servisnem centru, navedite prikazano kodo napake.

PRIPRAVLJENOST	LED indikator stanja utripa alternativno zeleno in rdeče; ključ za servisno ikono je prikazan na LCD Mini-Displej skupaj s praznim indikatorjem merilnika baterije.
<i>Vzrok/sredstvo:</i>	opozorilo o nizki bateriji. Raven baterije je <1%. Naprava se lahko med uporabo izklopi. Zamenjajte baterijo.
DELOVANJE	Odzivnik "Baterija se prazni" je slišati in LCD Mini-Displej bo pokazal INDIKATOR BATERIJE 5%.
<i>Vzrok/sredstvo:</i>	Prvo opozorilo za nizko baterijo. Raven baterije je <5%. Baterija je skoraj prazna. AED je mogoče uporabiti, vendar zamenjajte baterijo v najkrajšem možnem času.
DELOVANJE	Odzivnik "Nizka baterija. Zamenjajte baterijo" je slišati; Led indikator stanja utripa RDEČA in LCD Mini-Displej bo prikazal ključ za ikono storitve in 1%.
<i>Vzrok/sredstvo:</i>	drugi alarm za nizko baterijo. Nivo baterije je <1%. Naprava se lahko med uporabo izklopi. Zamenjajte baterijo.
DELOVANJE	Vse se zdi, da deluje, vendar ni slišati glasa.
<i>Vzrok/sredstvo:</i>	zvočnik naprave ne deluje. Obrnite se na servisni center.
DELOVANJE	Po vklopu in po namestitvi blazinice na bolnika, AED še naprej poziva " Postavite dve elektrodi trdno na <i>gole</i> prsi, kot je prikazano na sliki ".
<i>Vzrok/sredstvo a):</i>	Priključek blazinic ni pravilno vstavljen v AED ali je odstranjen. Priključite priključek v ustrezna vrata.
b)	Blazinice so nepravilno nameščene. Pravilno postavite blazinice na pacientov goli prsni koš. Če je potrebno, odstranite dlake iz prsnega koša z britvico.
c)	Blazinice so poškodovane. Preverite integriteto in datum poteka blazinice, jih zamenjajte, če je to nujno.
AKTIVIRANJE	Po namestitvi baterije in pritiskanju gumba šok, kot zahteva naprava za preizkus aktivacije, SE START-UP TEST NE IZVAJA in LCD Mini-Displej bo prikazal ključ za ikono storitve s KODO NAPAKE.
<i>Vzrok/remedy:</i>	Gumb Šok ne deluje pravilno. Poskusite izklopiti napravo in ponovite preizkus aktivacije. Če težava še vedno obstaja, se obrnite na servisni center.

1.7.3 Pooblaščen servisna služba za popravilo

AED nima notranjih komponent, ki bi jih lahko uporabniki servisirajo. Poskusite odpraviti težave z vzdrževanjem z AED z uporabo vodnika za odpravljanje težav, predstavljenih v prejšnjem razdelku. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na službo za stranke A.M.I. Italia Srl ali pa se obrnite na lokalnega distributerja SAVER ONE.



NEVARNOST ŠOKA! Ne razstavlajte AED-ja. **NEUPOŠTEVANJE TEGA OPOZORILA LAHKO POVZROČI POSLEDIČNO POŠKODBO ALI SMRT.** Vprašajte za vzdrževanje na A.M.I. ITALIA pooblaščen osebje.

1.7.4 Čiščenje

Konstrukcijo naprave, vključno s priključkom defibrilacijskih delov, lahko očistimo z mehko krpo, navlaženo z eno od spodaj navedenih čistilnih rešitev:

- A. Izopropilni alkohol (70% raztopina)
- B. Milna voda
- C. Belilo (30 ml na liter vode)
- D. Detergenti, ki vsebujejo amonij
- E. Detergenti, ki vsebujejo glutaraldehid

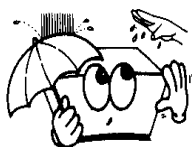
F. Vodikov peroksid



AED-ja vstavite v tekočino.
NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH MATERIALOV, ČISTIL, MOČNIH TOPIL, KOT SO
DETERGENTI IZ ACETONA ALI NA OSNOVI ACETONA, IN ENCIMSKIH ČISTIL.
NE STERILIZIRAJTE AEDA ALI NJEGOVIH DODATKOV.

1.7.5 Shranjevanje

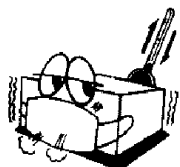
AED je treba namestiti na kraj, kjer so upoštevani okoljski in varni pogoji v spodnji preglednici. Pri namestitvi je priporočljivo shranjevanje naprave z vstavljeno baterijo, da se napravi omogoči rutinsko samo-testiranje operacij. Za enostavno pridobivanje naprave v nujnih primerih jo postavite na mesto, ki je lahko dostopno in usmerjeno, tako da so indikatorji LED stanja dovolj izstopajo.



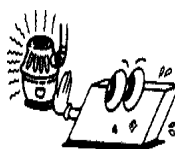
Zdravila AED ne uporabljajte, ne nameščajte ali vzdržujte v pogojih temperature ali vlažnosti, ki presegajo obseg, določen v tem priročniku za uporabo.



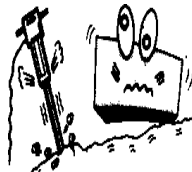
AED ne namestite na območjih, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi.



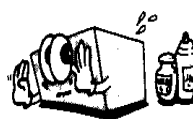
AED ne nameščajte ali shranjujte na območjih, ki so podvržena ekstremnim spremembam temperature ali vlage.



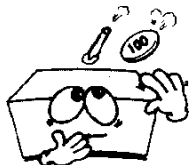
Ne nameščajte ali shranjujte AED v bližini virov toplote.



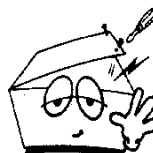
AED ne uporabljajte, ne nameščajte ali shranjujte na lokacijah, ki so predmet močnih vibracij.



Zdravila AED ne uporabljajte, ne nameščajte ali shranjujte v okoljih z visokimi koncentracijami vnetljivih plinov ali anestetike.



AED ne namestite ali shranjujte na območjih z visoko koncentracijo prahu.



AED za vzdrževanje odprejo samo A.M.I. I. Italia Srl ali osebe, pooblašene za podjetja.



IZPOSTAVLJANJE AEDA SKRAJNIM OKOLJSKIM RAZMERAM ZUNAJ NJEGOVIH OBRATOVALNIH PARAMETROV LAHKO OGROZI SPOSOBNOST AEDA, DA PRAVILNO DELUJE.

1.8 TEHNIČNI PODATKI

V tem razdelku so navedeni parametri AED in nekateri dodatki.

	SAVER 1		SAVER ONE D	SAVER ONE P
	SVO-B0001 SVO-B0002	SVO-B0847 SVO-B0848	SVD-B0004 SVD-B0005	SVP-B0006 SVP-B0007
NAPRAVA				
Velikost (W x D x H)	26,5 x 21,5 x 7,5 cm			
Teža w/baterija za eno	1,95 kg		2,30 kg	
Teža w/polnilna baterija	2,10 kg		2,45 kg	
Možnost baterije	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Li-SOCl₂Baterija, ki se ne polni(SAV-C0903) ➤ Li-Ion akumulatorska baterija (SAV-C0011) 			
Razvrstitev naprave	Razred IIb v skladu z Direktivo 2007/47/ES			
Ščitnice za defibrilacijo	Odrasli (SAV-C0846) in pediatrični (SAV-C0016)			
Snemanje	1Gbit (128 MB) Notranji pomnilnik in izmenljive SD pomnilniške kartice			
Prenos podatkov	2.0 mini USB (USB/Mini USB) in IrDA vrata (možnost)			
OKOLJE				
Obratovalna temperatura	0°do +55° C			
Temperatura shranjevanja	-35°do +65° C			
Vlažnost	0 do 95% relativna vlažnost ne kondenzacijo			
Odpornost na udarce / kapljice	Skladnost z en 60601-1Klavzo 21			
Zaščita pred prahom/vodoodporna zaščita	Razred IP54 v skladu z IEC 60529			
Elektrostatični šoki	Skladnost z varnostnim nivojem EN 61000-4-2			
Elektromagnetne motnje (Sevanje)	Skladnost z EN 60601-1-2, metoda EN 55011, skupina 1 raven B			
Elektromagnetne motnje (Zaščita)	Skladnost z EN 60601-1-2, metoda EN 61000-4-3, stopnja 2			
DEFIBRILATOR				
Valovno	Adaptivni BTE (bi fazno odrezano eksponencialno)			
Varnost bolnikov	Vse povezave bolnikov so električno popolnoma izolirane.			
Operacija	Polavtomatsko	Popolnoma samodejni	Polavtomatsko	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Polavtomatsko ➤ Priročnik
Vrsta energije	Stopnjevanje od 50 do 360J			
Izbira energije	Avtomatizirano (vnaprej programsko)			<ul style="list-style-type: none"> ➤ Avtomatsko ➤ Priročnik
Avtomatizirano zaporedje šoka za odrasle	Standardna različica:		150, 200, 200J (50 Ω obremenitev)	
	Močnejša različica:		200, 250, 360J (50 Ω obremenitev)	
Samodejno zaporedje otroškega šoka	Standardna/moč različica: 50J fiksna (z uporabo pediatričnih blazinic SAV-C0016)			
Ročno zaporedje šoka	---			Od 50J do 360J (50 naenkrat)
Natančnost	± 15%			
Čas polnjenja (iz obvestila o šoku) IEC60601-2-4 §6.8.2 (7a)	<ul style="list-style-type: none"> ≤ 9 sekund (Standardna različica) z novo in popolnoma napolnjeno baterijo ≤ 15 sekund (Močnejša različica) z novo in popolnoma napolnjeno baterijo 			
Čas polnjenja (od začetka analize) IEC60601-2-4 §6.8.2 (8a)	<ul style="list-style-type: none"> ≤ 15 sekund (Standardna različica) z novo in popolnoma napolnjeno baterijo ≤ 21 sekund (Močnejša različica) z novo in popolnoma napolnjeno baterijo 			

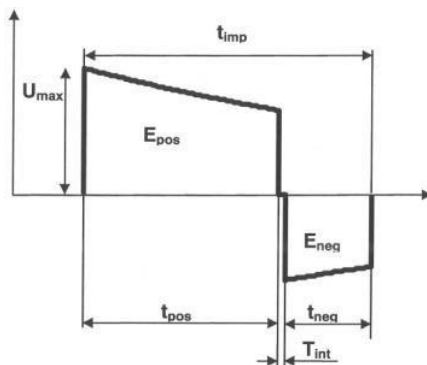
	SAVER 1		SAVER ONE D	SAVER ONE P
	SVO-B0001 SVO-B0002	SVO-B0847 SVO-B0848	SVD-B0004 SVD-B0005	SVP-B0006 SVP-B0007
DEFIBRILATOR (nadaljevanje)				
Defibrilator po šoku	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Srčni ritem se je spremenil v ne-šokantnem, ali ➤ Gumb za udarec, ki ni pritisnjena v 18 sekundah (razen popolnoma samodejnega) ali ➤ Gumb ZA VKLOP/IZKLOP ali ➤ Blazinice so odklopite. ali ➤ Baterija odstranjena 			
Izola bolnika	Vrsta BF			
Samodejni test	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vsakič, ko je naprava vklopljena, in ➤ Dnevno / mesečno / 6 mesecev, in ➤ Vsakič, ko je baterija (nova ali zamenjana) priključena na napravo 			
CPR	Navodila in zvočni pozivi iz metronomom za ustrezno število in hitrost stiskanja prsnega koša (100 na minuto)			
Impedanca bolnika z elektrodo Merilni obseg	20 do 200 ohms			
Defibrilator Elektroda EKG Vezje	Zaščitena			
Algoritem	Detektor aritmije, ki ocenjuje impedanco prsnega koša in določa, ali je potreben šok			
Šokantni ritmi	Ventrikularna fibrilacija (VF) in širok kompleks Pretočne tahikardija (VT)			
Občutljivost	97 % na EN 60602-2-4 (AHADB, MITDB vir)			
Specifičnost	99 % na EN 60602-2-4 (AHADB, VIR MITDB)			
BATERIJA				
Baterija, ki je ni mogoče polniti	Li-SOCl ₂ (litij-tionilklorid) za izgubo, ki je ni mogoče ponovno napolniti (SAV-C0903)			
Voltaža	25,2 VDC – 3500 mAh			
SAV-C0903 Kapaciteta (tipična nova baterija pri 20° C)	Stanje pripravljenosti (nameščeno na napravo) 5 let ali			
	300 reševalnih ciklov (šoki pri 200J in OŽIVLJANJE) ali 200 reševalnih ciklov (šoki na 360J in OŽIVLJANJE) ali 35 ur spremljanje EKG	250 reševalnih ciklov (šoki na 200J in OŽIVLJANJE) ali 160 reševalnih ciklov (šoki na 360J in OŽIVLJANJE) ali 24 ur spremljanje EKG		
Polnilna baterija	Li-Iona (iona baterija) Polnjenje (SAV-C0011)			
Voltaža	21,6 VDC - 2100 mAh			
Rok uporabnosti	2,5 leta ali 300 ciklov polnjenja/šoka (kar se zgodi prej)			
Čas polnjenja	≤ 2,5 ure (samo s polnilno postajo SAV-C0014)			
SAV-C0011 Kapaciteta (tipična nova baterija pri 20° C)	250 šokov na 200J ali 150 šokov na 360J ali 21 ur pri spremljanju EKG	200 šokov na 200J ali 110 šokov na 360J ali 14 ur pri spremljanju EKG		
	Rok uporabnosti: 2,5 leta ali 300 ciklov polnjenja			

	SAVER 1	SAVER ONE D	SAVER ONE P
	SVO-B0001 SVO-B0002	SVO-B0847 SVO-B0848	SVD-B0004 SVD-B0005
POLNILNIK			
Model	CBACCS1 (SAV-C0012)		
Vstopu	12 VDC – 5A		
Vtičnico	26VDC – 1,5A		
Absorpcija	40W		
AC/DC ADAPTER ZA CBACCS1			
Model	Meanwell P66A-3P2J (SAV-C0013)		
Vstopu	100-240VAC – 50/60Hz – 1,5A		
Vtičnico	12V – 5,5°		
Absorpcija	66W		
ŠČITNICE ZA DEFIBRILACIJO			
Vrsta	Za enkratno uporabo, samolepilne in preplaščene z gelom		
Štrpnost do šokov	50 šokov na 360J		
Podporno gradivo	Medicinska pena. Debelina 1mm		
Prevodni gel	Nizko impedanca prevodni lepilni gel		
Prevodni material	Kovinski list		
Vrsta priključka	Varnostni priključek proti udarcem		
Dolžina kabla	120cm		
Blazinicice za odrasle	Vnaprej vzpostavljena povezava (SAV-C0846)		
Indikacijo za uporabo	Odrasla oseba, > 8 let ali tehta >25Kg		
Skupna površina (na pad)	148cm ²		
Aktivno območje (na blazinico)	81cm ²		
Pediatrične blazinice	Standardna (SAV-C0016)		
Indikacijo za uporabo	Otroci, stari od 1 do 8 let ali tehtajo <25Kg		
Skupna površina (na pad)	75cm ²		
Aktivno območje (na blazinico)	31cm ²		

1.9 VALOVNO

BTE (eksponentno bi fazno prirezano)

Parametri valovne forme so samodejno regulirani na podlagi bolnikove impedance. V grafu na levo t_{pos} predstavlja trajanje faze 1 (ms), t_{neg} predstavlja trajanje faze 2 (ms), t_{int} je zamuda med fazami, U_{max} pomeni vrhnja napetost, t_{imp} pa je končna napetost. Da bi nadomestili spremembe v impedanci bolnika, se trajanje vsake faze valovanja dinamično prilagodi na podlagi dobavljenega znaka, kot je navedeno v naslednjih primerih.



Način z različno energijo

Odpornost na obremenitev (Ω)	Dobavljena energija (J^*)		
	150	200	360**
25	150	200	360**
50	150	200	360
75	150	200	360
100	150	200	360
125	150	200	360
150	150	200	360
175	150	200	350
200	150	200	350

* energija $\pm 12\%$
 ** samo za različico 360 J

1.10 POTRDILO ES

EC CERTIFICATE

Certificate No 1104/MDD

Full Quality Assurance System Approval Certificate

On the basis of our examination carried out according to Annex II, excluding section 4, of the Directive 93/42/EEC and its revised version, we hereby certify that:

A.M.I. ITALIA S.R.L.

80143 NAPOLI (NA) - VIA G. PORZIO CENTRO DIREZIONALE IS.G2 (ITA) - Italy

manages in the factories of:

A.M.I. INTERNATIONAL KFT - 2000 SZENTENDRE - ROZSA UTCA 16 (HUN) - Hungary

A.M.I. ITALIA SRL - 80010 QUARTO (NA) - VIA CUPA REGINELLA 15A (ITA) - Italy

a quality assurance system ensuring the conformity of the following products:

Semiautomatic and manual semiautomatic external cardiac defibrillator

Type ref. SAVER ONE P; SAVER ONE D

Automatic and semiautomatic external cardiac defibrillator

Type ref. SAVER ONE.

with the relevant essential requirements of the aforementioned directive (from design to final inspection and testing) and it is subject to surveillance as specified in section 5 of Annex II. For class III devices, this certificate is valid only with the relevant EC Design-Examination Certificate of Annex II.4.


Reference to IMQ files Nos:

10AI00006; 10AJ00117; COMEDCONMHDM110027747-01; 10EN00018;
10AO00009; DM17-0009799-01; DM17-0018806; DM17-0020656-01.

This Approval Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 93/42/EEC and its revised version.

Notified Body notified to European Commission under number: 0051.

Date: 2008-02-18
Updated: 2018-02-16
Substitution Date: 2017-11-20
Expiry Date: 2023-02-15


IMQ cosign



IMQ S.p.A. - I-20138 Milano
Via Quintiliano 43
tel. + 39 0250731
www.imq.it

This Approval Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules for managing the EC Certification of Medical Devices on the basis of the Directive 93/42/EEC".

This is a translation of the Italian text, which prevails in case of doubts

POGLAVJE 2: SAVER ONE polavtomatski in avtomatski

Saver One[®]

Vsepovsod za življenje



POLAVTOMATSKI AED



POPOLNOMA SAMODEJNI AED

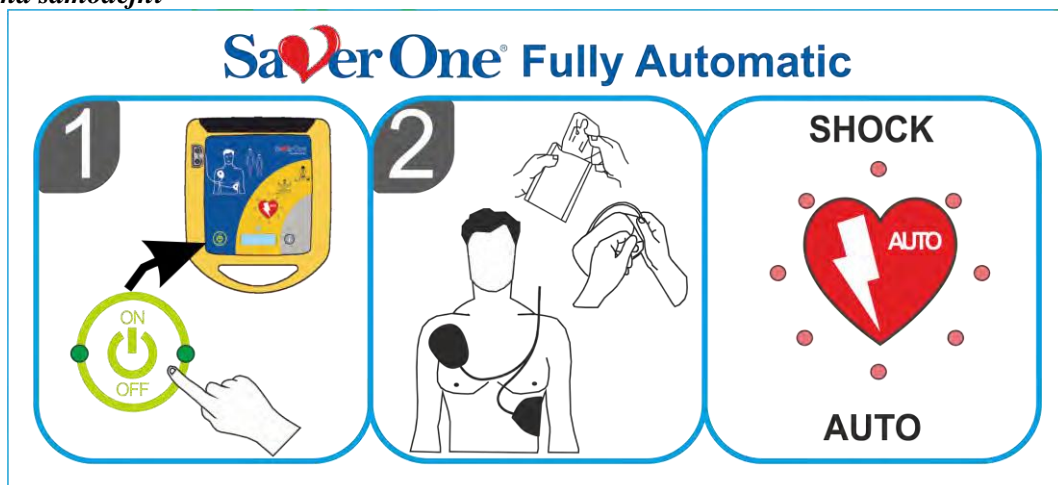
2.1 VODNIK ZA HITRI ZAGON

To je vodnik za hiter začetek, vključen v nosilni primer AED.

Polavtomatski



Popolnoma samodejni



2.2 STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE

Standardna **osnovna konfiguracija** (Conf-Norm) vključuje:

- 1 Enota AED
- 1 Par blazinica za defibrilacijo odraslih
- 1 Baterija, ki je ni mogoče polniti
- 1 Nosilna kovček (s hitrim vodnikom za začetek)
- 1 Vodnik za hitro delovanje in uporabniški

priročnik Na voljo neobvezna konfiguracija za

oba modela:

1. Konfiguracija za polnjenje (Conf-Rech)

(AED enota, Par blazinice za defibrilacijo odraslih, Akumulatorska baterija, Polnilna postaja, Nosilna kovčka)

2.3 AED DELI

Na naslednjih risbah so prikazani deli AED in njihove lokacije.

Polavtomatsko



1. Baterija	7. Indikator LED stanja
2. Ikone »Dotik/ne dotikaj se bolnika«	8. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
3. Udarni gumb	9. Mikrofon
4. Zvočnik	10. Blazinice ali EKG kabelska priključka
5. gumb "i"	11. Ikona "Namestitev blazinic"
6. LCD mini zaslon	12. Ikona "Blazinice za odrasle/otroke"

Pogled zadka



1. Predal za baterije
2. Kontaktni PINS
3. VRATA USB
4. Odstranljiv sedež SD kartice
5. Garancijski tesnjenje

Popolnoma samodejni



1. Baterija	7. Indikator LED stanja
2. Ikone »Dotik/ne dotikaj se bolnika«	8. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
3. Ikona "Avtomatski šok"	9. Mikrofon
4. Zvočnik	10. Blazinice ali EKG kabelska priključka
5. gumb "i"	11. Ikona "Namestitev blazinic"
6. LCD mini zaslon	12. Ikona "Blazinice za odrasle/otroke"

Pogled zadka



1. Predal za baterije
2. Kontaktni PINS
3. VRATA USB
4. Odstranljiv sedež SD kartice
5. Garancijski tesnjenje

2.4 OPIS AED

Saver One je namenjen uporabi javnega dostopa in ima licenco za upravljanje hitrih in varnih rešitev.

Praktični in intuitivni, z navodili o skupnih določbah in jasnimi navodili, ki lahko podpirajo uporabnike s celotnim protokolom reševanja učinkovitih reševalnih ukrepov.

Zelo učinkovit in uporabniku prijazen za katerega koli reševalca nesnice je sposoben odkriti in samodejno analizirati srčni utrip žrtve in zmožen zagotoviti enega ali več defibrilacijskih šokov, če se zazna ventrikularna fibrilacija (VF) ali pretočna tahikardija (VT monomorfni ali polimorfni z utripom srca >180).

Energijo oskrbi eksponencialni okrnjeni bi fazni (B.T.E.) električni udar, ki se lahko sam prilagodi pacientovi prsni impedanci.

Saver One je na voljo v dveh modelih:

- *Polavtomatsko* s šok gumbom
- *Popolnoma samodejno lahko upravlja šok* (če je potrebno) brez šok gumba za uporabnik

pritisniti Oba *Saver One* modeli so na voljo z dvema različicama energijske ravni:

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| ▪ <i>Standardna</i>
(SVO-B0001) | <i>največja izhodna moč pri 200J</i> | Saver One Polavtomatski |
| ▪ <i>Največja moč</i>
(SVO-B0002) | <i>izhoda pri 360J</i> | Saver One Polavtomatski |
| ▪ <i>Standardna</i>
(SVO-B0847) | <i>največja izhodna moč pri 200J</i> | Saver One Avtomatski |
| ▪ <i>Največja moč</i>
(SVO-B0848) | <i>izhoda pri 360J</i> | Saver One Avtomatski |

Oba modela *Saver One* se lahko uporabljata z baterijo Li-SOCl₂ za polnjenje (SAV-C0903) ali akumulatorsko baterijo Li-Ion (SAV-C0011). Poleg tega se lahko uporabljajo skupaj z odraslimi defibrilacijskimi blazinicami (SAV-C0847) ali pediatričnih blazinic (SAV-C0016).

2.5 ZASLON Z BESEDILOM

V načinu delovanja LCD Mini-Displej obeh modelov *Saver One* izvaja besedilne pozive v tandemu z zvočnimi glasovnimi navodili, koristno v hrupnih in kaotičnih okoljih.

Prikazano besedilo ima poleg indikatorja merilnika baterije 2 vrstici večjezičnih besedilnih pozivov (besedilna različica glasovnih pozivov).



(Ta primer je podan za napravo, opremljeno z angleško programsko opremo. Vaš AED mora biti opremljen s pozivi v vašem jeziku)




2.6 GUMB INFO

Oba modela *Saver One* sta opremljena s sinergičnim gumbom **I**.

Gumb "INFO" uporabnikom zagotavlja dragocene tehnične informacije o napravi ali bateriji (v angleščini) in je servisen za spreminjanje jezika.

Gumb INFO se lahko uporablja le, ko AED deluje (način delovanja) in bo samodejno onemogočen v primeru reševalne operacije.

Informacije na zaslonu so razdeljene na različne strani, ki jih je mogoče pomikati s pritiskom na gumb "n" časa (n je za število strani).

pritisni <i>Prvič</i>		<table border="1"> <tr> <td>MODEL:</td> <td>ONE 200J</td> </tr> <tr> <td>S/N:</td> <td>05ISO2213004</td> </tr> <tr> <td>POWER:</td> <td>BATTERY</td> </tr> </table>	MODEL:	ONE 200J	S/N:	05ISO2213004	POWER:	BATTERY	AED Model AED serijska številka vrsta baterije v uporabi
MODEL:	ONE 200J								
S/N:	05ISO2213004								
POWER:	BATTERY								
pritisni <i>Drugič</i>		<table border="1"> <tr> <td>PROTOCOL:</td> <td>150-200-200J</td> </tr> <tr> <td>SHOCKS:</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>DATE:</td> <td>01/02/2013</td> </tr> </table>	PROTOCOL:	150-200-200J	SHOCKS:	6	DATE:	01/02/2013	Protokol šoka Število dostavljenega šoka trenutni datum
PROTOCOL:	150-200-200J								
SHOCKS:	6								
DATE:	01/02/2013								
pritisni <i>Tretjič</i>		<table border="1"> <tr> <td>LANGUAGE - -> ITALIAN</td> </tr> <tr> <td>Italian</td> </tr> <tr> <td>English</td> </tr> </table>	LANGUAGE - -> ITALIAN	Italian	English	Jeziki, ki so na voljo v AED			
LANGUAGE - -> ITALIAN									
Italian									
English									
<p>Če želite spremeniti jezik, pritisnite gumb približno 3 sekunde in ga izpustite. Prikazano bo:</p> <div data-bbox="791 819 1198 920" data-label="Image"> </div> <p>Izberite želeni jezik tako, da pritisnete gumb za drsenje med tistimi, ki so na voljo. Izbira bo črno poudarjeno. Če želite potrditi izbor, pritisnite gumb približno 3 sekunde. Izbrani jezik bo v pomnilniku za naslednje zagonsko različico AED.</p>									

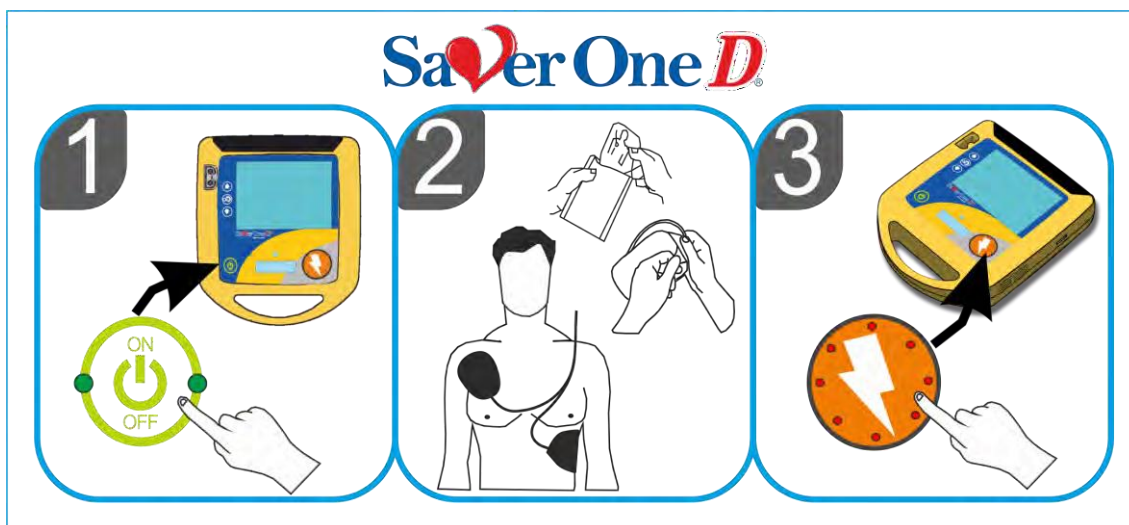
Saver One D[®]



POLAVTOMATSKI AED S SPREMLJANJEM EKG

3.1 VODNIK ZA HITRI ZAGON

To je vodnik za hiter začetek, vključen v nosilni primer AED.



3.2 STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE

Standardna **osnovna konfiguracija** (Conf-Norm) vključuje:

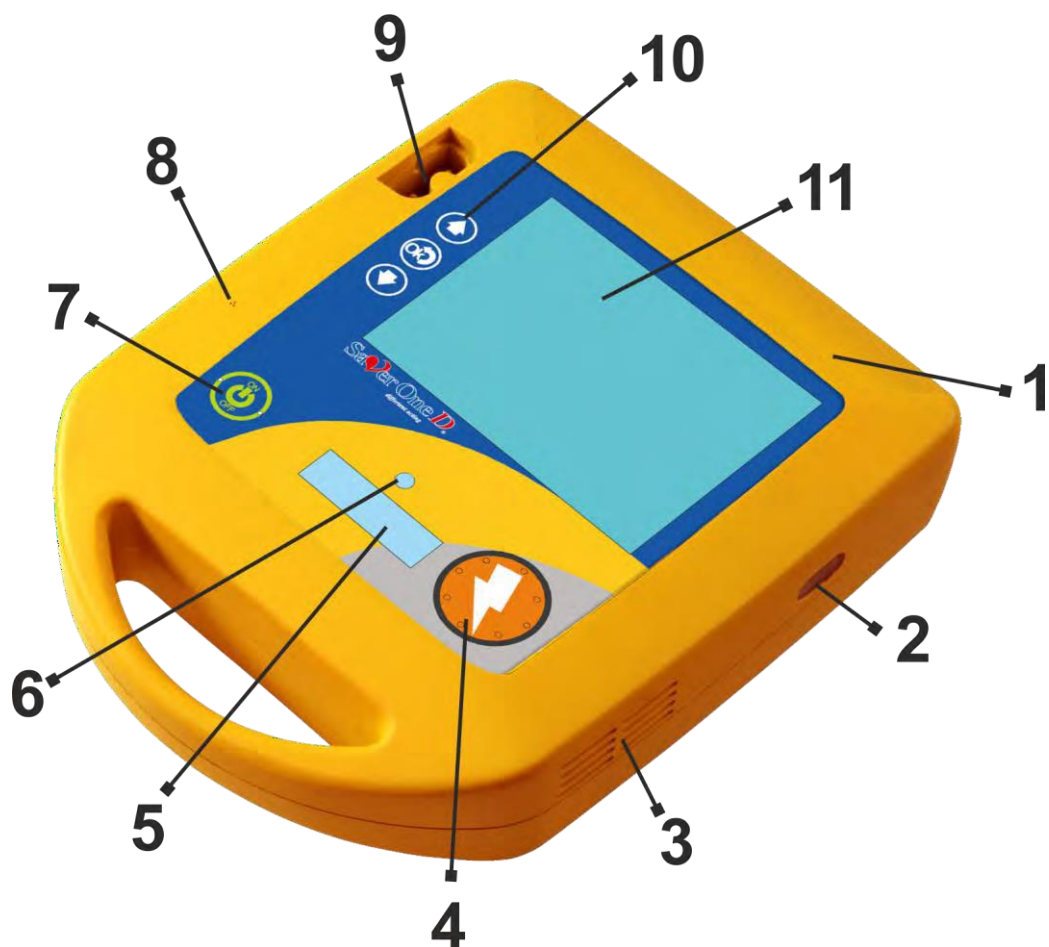
- 1 Enota AED
- 1 Par blazinica za defibrilacijo odraslih
- 1 Baterija, ki je ni mogoče polniti
- 1 Nosilna kovček (s hitrim vodnikom za začetek)
- 1 Navodila za hitro delovanje in uporabniški priročnik

Izbirne konfiguracije, ki so na voljo:

1. **Konfiguracija za polnjenje** (conf-rech)
(AED enota, Par blazinice za defibrilacijo odraslih, Akumulatorska baterija, Polnilna postaja, Nosilna kovčka)
2. **Natisni pripravljeno konfiguracijo** (Conf-Print)
(AED enota, opremljena s pristaniščem IrDA, toplotnim tiskalnikom PORTI-S30, par blazinic za defibrilacijo odraslih, baterija, nosilni kovček)
3. **Polnjenje & tiskanje Pripravljena konfiguracija**(Conf-Rech/Print)
(AED enota opremljena z IrDA pristaniščem, toplotni tiskalnik PORTI-S30, Par blazinica za defibrilacijo odraslih, Akumulatorska baterija, Polnilna postaja, Nosilna kovčka)

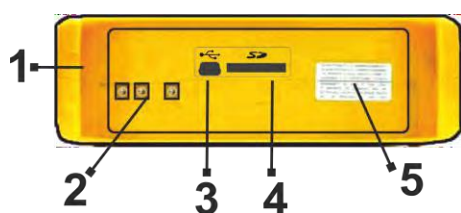
3.3 AED DELI

Na naslednjih risbah so prikazani deli AED in njihove lokacije.



1. Baterija	7. Stikalo za vklop/izklop
2. Vrata IRDA (možnost)	8. Mikrofon
3. Zvočnik	9. Blazinice ali EKG kabelska priključka
4. Udarni gumb	10. Gumbi MENU
5. Storitve LCD Mini-Displej	11. Barvni zaslon TFT 5,7"
6. Indikator LED stanja	

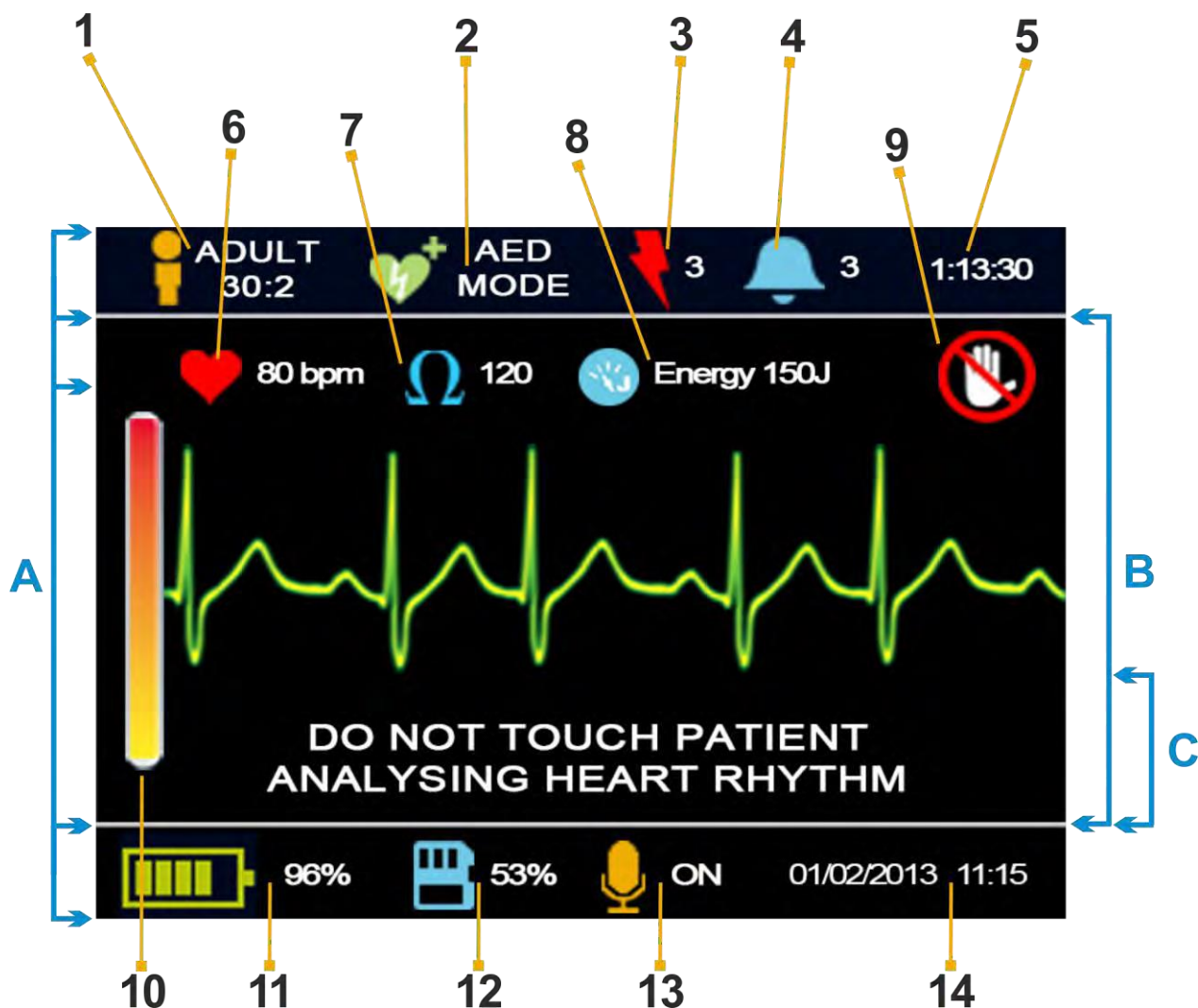
Pogled zadka



1. Predal za baterije
2. Kontaktni PINS
3. VRATA USB
4. Odstranljiv sedež SD kartice
5. Garancijski tesnjenje

3.4 BARVNI ZASLON TFT 5,7"

Na naslednjih risbah je prikazan zaslon, opremljen na *Saver One D*.



(Ta primer je podan za napravo, opremljeno z angleško programsko opremo. Vaš AED mora biti opremljen s pozivi v vašem jeziku)

A. Informativno polje za reševanje in nastavitve AED
B. Grafično območje aktivno med reševanjem.
C. Besedilno območje, ki teče med reševanjem

1. Razmerje med protokolom (AD/PED) in CPR v uporabi	8. Raven energije za zagotavljanje
2. Modalnost (AED/ECG/SYNC/ASYN) v uporabi	9. Ikona Ne dotikaj se bolnika
3. Število šokov	10. Polnilna vrstica (napreduje)
4. Število fibrilacijskih alarmov	11. Indikator merilnika baterije
5. Ob časovnem zdravljenju	12. Izmenljiva kartica IN z preostalo zmogljivostjo
6. Srčni utrip (BPM)	13. Mikrofon VKLOP / IZKLOP
7. Impedanca (ohms)	14. Trenutni datum in čas

3.5 OPIS AED

Saver One D je enostaven za uporabo Avtomatski zunanji **defibrilator (AED)**, namenjen za uporabo varnih tretmajev proti SCA in zmožen dati vizualne podrobnosti in informacije o reševanju skozi ves zelo velik barvni zaslon (5,7").

Priročna in hitra, je prava izbira za kruto, zunanjo ali mobilno uporabo za več strokovnega znanja reševalcev ali piramid za ukrepanje kjerkoli. Praktični in intuitivni, z navodili o skupnih določbah in jasnimi navodili, ki lahko podpirajo uporabnike s pomočjo reševalnega protokola za učinkovite ukrepe.

Zmožen je odkriti in samodejno analizirati srčni utrip žrtve in ga je mogoče odkriti na e ali več defibrilacijskih šokov, če se zazna pretočna fibrilacija (VF) ali pretočna tahikardija (VT monomorfna ali polimorfna z utripom srca >180). Energija se napaja z eksponencialno okrnjenim bi faznim (B.T.E.) električnim udarom, ki lahko se lahko samodejno prilagaja na prsno impedanco bolnika.

Saver One D ima **možnost spremljanja EKG** in bi lahko natisnil (neobvezno) EKG shranjene podatke na zunanjem toplotnem tiskalniku prek svojega Irda porta.

Saver One D je na voljo z **dvema različicama energetske** ravni:

- **Standardni maksimum izhod pri 200J** Saver One D (SVO-B0004)
- **Največja moč izhoda pri 360J** Saver One D (SVO-B0005)

Saver One D se lahko uporablja z baterijo Li-SOCl₂ (SAV-C0903) ali polnilno baterijo Li-Ion (SAV-C0011) in z blazinicami za defibrilacijo odraslih (SAV-C0847) ali pediatričnih blazinicah (SAV-C0016).

3.6 SERVISNI MINI-ZASLON

LCD mini-displej je v pomoč za prejetje informacij o stanju AED in/ali za storitev.

V stanju PRIPRAVLJENOSTI bo potrjeno, da je AED pripravljen za uporabo tako, da prikaže oznako »Check Mark« in indikator merilnika baterije, ki obvešča o preostalem polnjenju baterije.




V stanju pripravljenosti in načinu delovanja bo besedilo v pokvarjenih pogojih AED zagnalo besedilo z »Koda napake« (opozorila za storitev se utihnejo).

3.7 MENI in SET-UP

Vsak AED ima tovarniško standardno konfiguracijo. Nekatere funkcije lahko spremeni uporabnik, ki se pomika v MENU in se približuje delom programske opreme AED.

Ob prvem zagonu, po aktivacijski preizkušnji, mi ni priporočljivo, da AED nastavim na užitek uporabnika in se razlikujeta po datumu in času.

AED lahko v načinu delovanja nastavite z naslednjimi gumbi in postopkom:

GUMB MENIJA VNOS	GUMB GOR	GUMB DOL
		
Vnos menija Vnesite razdelek menija Potrditev izbora	Pomikanje navzgor	Pomikanje navzdol

MENU ima različne odseke na straneh.

- Če želite vnesti prvo stran, pritisnite gumb Meni vnosa.

Ko vnesete, se na prvi strani prikažejo naslednji odseki:

1. **POLAVTOMATSKEGA**
2. **SPREMLJANJE EKG**
3. **NASTAVITVE**
4. **SISTEMSKE INFORMACIJE**
5. **PRINT** (izgine, če AED rešuje)
6. **Izhod**

Nastavitve

- Vnesite **MENI**
- Pomaknite se navzdol do "**NASTAVITVE**" in pritisnite gumb Meni vnosa.

V tem razdelku je mogoče nastaviti naslednje:

- a) **SPREMINJANJE VOLUMNA**, če želite 10 do 100%
- b) Izberite **IZKLOP MIKROFONA**, če reševalni glas in posnetki okolice niso potrebni
- c) Če želite zaslon **KONTRAST** od 0 do 100%
- d) Spreminjanje trenutnega **LOKALNEGA ČASA**
- e) Spreminjanje **jezika** (če je AED opremljen z več kot enim)
- f) Če želite izbrati **razmerje CPR 15:2**, če so nameščene pediatrične blazinice in so uporabniki profesionalno osebe (ALS)

Opomba: možnost "Razmerje Oživljanja" se prikaže, kadar so pediatrične blazinice povezane z AED.

V primeru reševanja PALS (Pediatrični ALS), ki se ga udeležita dva ali več zdravstvenih delavcev, ki so dolžni odziva, je treba to možnost aktivirati v skladu z veljavnimi smernicami, uredba o skupnih določbah pa mora imeti novo razmerje 15:2 (15 stiska in 2 reševalna dihala).

Na zaslonu bo prikazan nov protokol in razmerje Oživljanja: **PEDIATRIC 15:2**

Ko je AED izklopljen, se bo ta možnost vrnila v privzetem delovanju z razmerjem 30:2.

- Pomaknite se navzdol do "**EXIT**", da potrdite novo nastavitvev.

Izbrana konfiguracija bo v pomnilniku za naslednjo zagonsko različico AED in nove spremembe.

Sistemske informacije

- Vnesite **MENI**
- Pomaknite se navzdol do "**SISTEMSKE INFORMACIJE**" in pritisnite gumb Meni vnosa.

Ko vnesete, bo ta razdelek prikazan:

1. **TIP MODELA** (obvesti o modelu AED, ki se uporablja)
2. **SERIJSKA ŠTEVILKA** (se bo obvestila o serijski številki AED)
3. **RAZLIČICA PROGRAMSKE OPREME** (bo obvestila o različici programske opreme, ki se uporablja)
4. **NAPAJANJE**
5. **Izhod**

- Če želite imeti informacije o bateriji v uporabi, se pomaknite navzdol do "**NAPAJALNIKA**" in pritisnite gumb Meni vnosa.

Ko vnesete, bo v tem razdelku prikazano naslednje informacije:

- a) **TIP PRIKLJUČENE BATERIJE** (ZA ENO ALI ZA PONOVRNO POLNJENJE)
- b) **PREOSTALA ZMOGLJIVOST** (odstotek) baterije
- c) **ŠTEVILO POLNJENJA** (na voljo samo z nameščeno akumulatorsko baterijo)
- d) Napetost

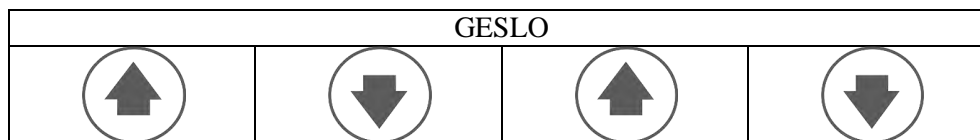
- Pomaknite se navzdol, do selekcije "**EXIT**".

3.8 SPREMLJANJE EKG

Saver One D je sposoben delati v **ECG Monitoring** (zaščiten način), ki omogoča nadzor nad ritmom in srčnega utripa med uporabo defibrilacijskih blazinice ali standardnih ECG Elektrod.

Ta modaliteta je namenjena le specializiranim zdravstvenim osebjem in je zaščiten z geslom.

- Vnesite meni
- Pomaknite se navzdol do "**EKG MONITORING**" in pritisnite gumb menija
- Nato pritisnite to zaporedje **GOR, DOL, GOR, DOL** kot geslo zahteva



Naprava lahko z 2 različnima dodatkom izbere 1 EKG valovna formo Lead II, z dvema dodatkom:

1. Večnamenske blazinice za defibrilacijo
2. Standardne EKG elektrode, pritrjene na ločeni 2-lead blazinici za spremljanje pacienta



Med delovanjem te modalnosti naprava ne more dati nobenega šoka. Samo analiziral bo pacientov ritem.

Če potrebujete šok ali želite iti ven iz te modalnosti, pritisnite dvakrat gumb menija za vnos, da preklopite AED v pol-avtomatskem načinu.

Opomba: AED ne dovoljuje tiskanja EKG v realnem času (med uporabo te modalnosti).

Elektrode EKG in kabel za ponovno spremljanje

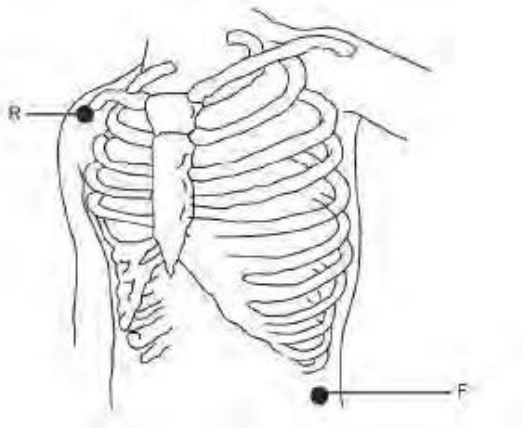
Kabel za ponovno uporabo za spremljanje bolnikov (SAV-C0017), z nazivnim tipom CF, je opremljen z dvema vzmetnim sponko terminaloma za priključitev standardnih predhodno geliranih elektrod za uporabo za uporabo (možnost).

Kakovost podatkov EKG na napravi je neposredna posledica kakovosti električnega signala, ki jo prejmejo elektrode.

- Priključite nadzorni kabel na AED in pritrdite dve elektrodi EKG.
- Dve elektrodi EKG postavite bolniku na naslednji način:

Rdeča (oznaka R IEC) ECG Elektroda
Da se postavi blizu desno ramo neposredno pod ključnico.

Zelena ("F" oznaka IEC) elektroda EKG
Da se postavi na levo stran hipogastrija



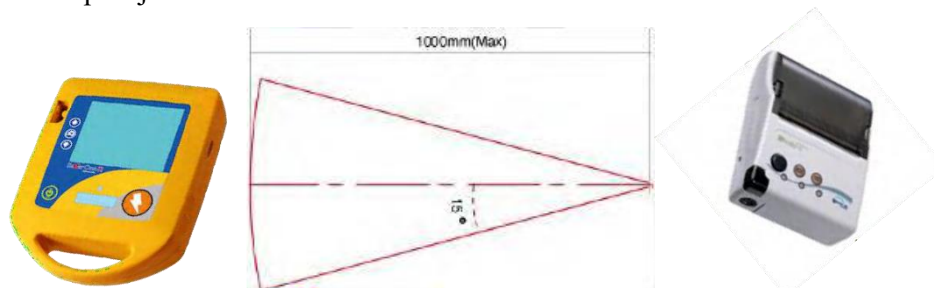
AED bo začel spremljati ognjev ritem.

3.9 TISKANJE (možnost)

Ta razdelek je na voljo samo za *Saver One D*, kupljen s *konfiguracijo* za tiskanje (Conf-Print).

Conf-Print zagotavlja AED, opremljen z IrDA port (Infrardeči sistem), ki lahko komunicira z zunanjim termalnim tiskalnikom PORTI-S30 (SAV-C0018) in tiskanjem ECG shranjen v AED.

Ko se vklopite, vzpostavite povezavo med obema napravama tako, da se infrardeči (največja razdalja 10cm) približate IrDA priključku AED.



- Vnesite MENI

Če je povezava vzpostavljena, bo prikazan besedilni poziv "**READY**". V nasprotnem primeru ne bo **povezave**.

- Izberite datoteko iz arhiva, ki se pomika navzdol med datotekami, shranjenimi v AED.

Arhiv vsebuje različne datoteke (AEDFILE), povezane z več sejami, shranjenimi in razdeljeni z:

1. Ime (nnnnnnXX.aed - kjer prvih 6 številk predstavlja datum reševanja)
2. Progresivno število datoteke na skupno shranjenih datotekah (2/30 – druga datoteka na 30 kot skupno shranjeno)
3. Datum in ura reševanja
4. Nosilec datoteke (izražen v Kb)

- Pomaknite se navzdol do možnosti "**PRINT**" (ni prikazano med reševanjem) in pritisnite gumb Meni vnosa za tiskanje.
- Pomaknite se navzdol, do selekcije "**EXIT**".

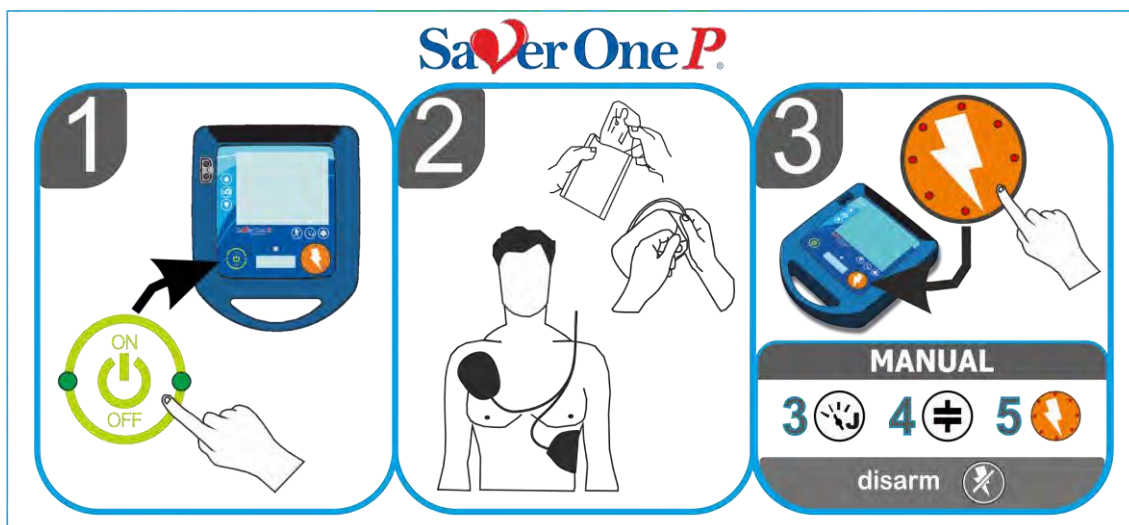
Saver One P[®]



POLAVTOMATSKA AED S SPREMLJANJEM EKG In ROČNI override

4.1 VODNIK ZA HITRI ZAGON

To je vodnik za hiter začetek, vključen v nosilni primer AED.



4.2 STANDARDNA VSEBINA ŠKATLE

Standardna **osnovna konfiguracija** (Conf-Norm) vključuje:

- 1 Enota AED
- 1 Par blazinic za defibrilacijo odraslih
- 1 Baterija, ki je ni mogoče polniti
- 1 Nosilni kovček (s hitrim vodnikom za začetek)

Izbirne konfiguracije, ki so na voljo:

1. **Konfiguracija za polnjenje** (conf-rech)
(AED enota, Par blazinic za defibrilacijo odraslih, Akumulatorska baterija, Polnilna postaja, Nosilni kovček).
2. **Osnovna konfiguracija s tiskalnikom** (Conf-Print)
(AED enota, opremljena z vrati IrDA, termični tiskalnik PORTI-S30, Par blazinic za defibrilacijo odraslih, Baterija brez polnjenja, Nosilni kovček)
3. **Polnjenje in tiskanje konfiguracija** (Conf-Rech/Print)
(AED enota opremljena z IrDA vrati, termični tiskalnik PORTI-S30, Par blazinic za defibrilacijo odraslih, Akumulatorska baterija, Polnilna postaja, Nosilni kovček)

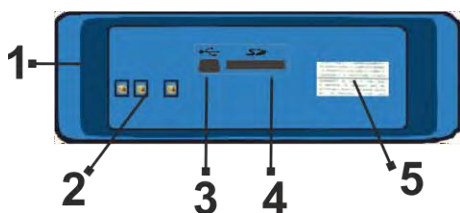
4.3 DELI AED

Na naslednjih risbah so prikazani deli AED in njihove lokacije.



1. Baterija	7. Indikator LED stanja
2. Vrata IRDA (možnost)	8. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
3. Izpraznitev / Energija / Gumbi za polnjenje	9. Mikrofon
4. Zvočnik	10. Blazinice ali EKG kabelska priključka
5. Udarni gumb	11. Gumbi MENU
6. Storitev LCD Mini-Displej	12. Barvni zaslon TFT 5,7"

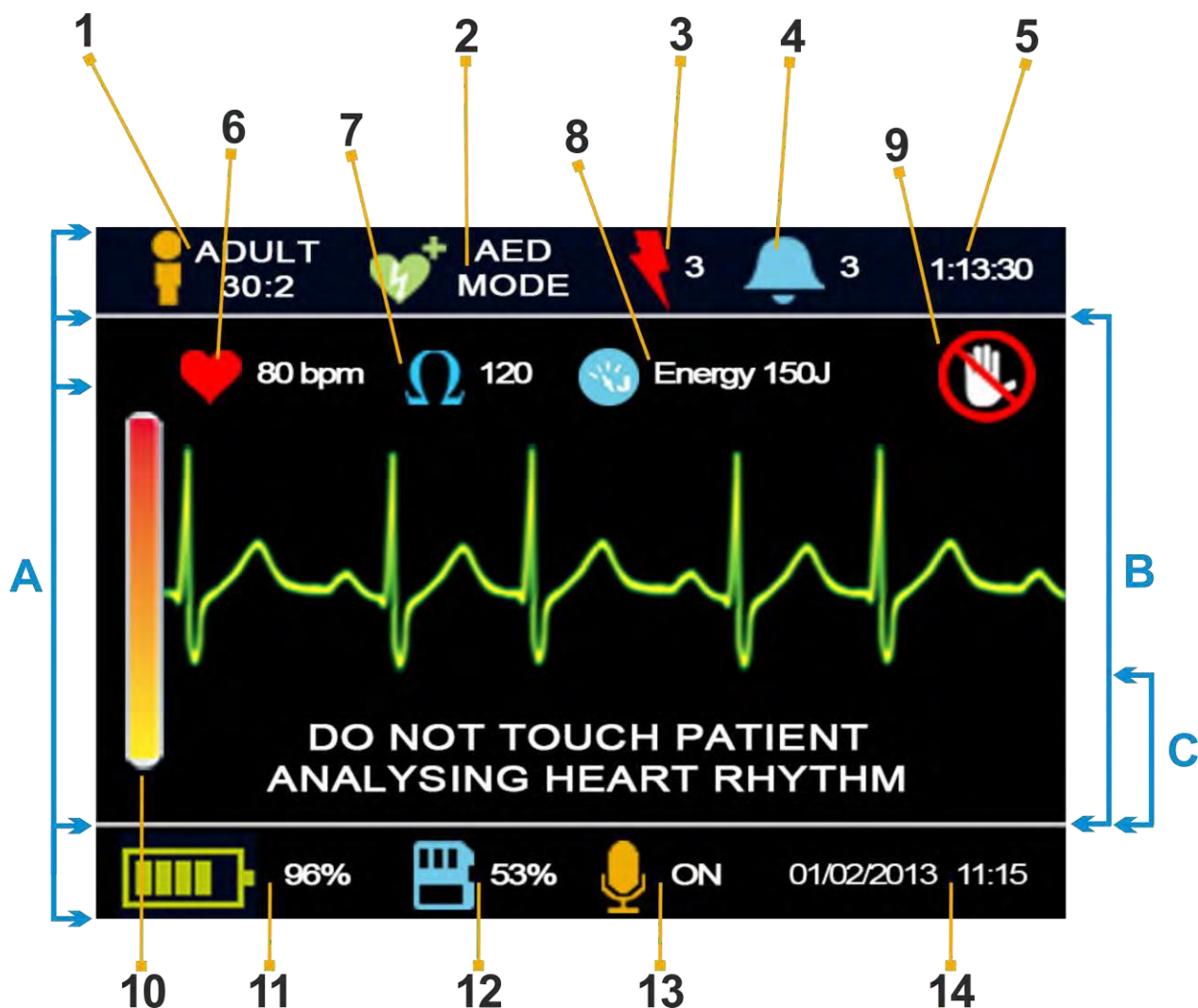
Pogled zadka



1. Predal za baterije
2. Kontaktni PINS
3. VRATA USB
4. Odstranljiv sedež SD kartice
5. Garancijski tesnjenje

4.4 BARVNI ZASLON TFT 5,7"

Na naslednjih risbah je prikazan zaslon, opremljen na *Saver One P*.



(Ta primer je podan za napravo, opremljeno z angleško programsko opremo. Vaš AED mora biti opremljen s pozivi v vašem jeziku)

A. Informativno polje za reševanje in nastavitve AED
B. Grafično območje aktivno med reševanjem.
C. Besedilno območje, ki teče med reševanjem

1. Razmerje med protokolom (AD/PED) in CPR v uporabi	8. Raven energije za zagotavljanje
2. Modalnost (AED/ECG/SYNC/ASYN) v uporabi	9. Ikona Ne dotikaj se bolnika
3. Število šokov	10. Polnilna vrstica (napreduje)
4. Število fibrilacijskih alarmov	11. Indikator merilnika baterije
5. Ob časovnem zdravljenju	12. Izmenljiva kartica IN z preostalo zmogljivostjo
6. Srčni utrip (BPM)	13. Mikrofon VKLOP / IZKLOP
7. Impedanca (ohms)	14. Trenutni datum in čas

4.5 OPIS AED

Saver One P je vzdržljiv, majhen in lahki defibrilator z dvojnimi načinom enostaven za prenašanje in uporaben kjerkoli. Prava izbira za grobo, zunanjo ali mobilno uporabo, ki lahko daje varne tretmaje proti SCA in daje vizualne podrobnosti in reševanje informacijo na celotnem zelo velikem barvnem zaslonu(5,7").

Zelo prilagodljiv in vsestranski z naprednimi zmogljivostmi za vsak scenarij: **polavtomatski AED** (privzeto) zanesljiv za reševalce BLS, ki ga je mogoče preprosto preklopiti na ROČNI način, ki daje ALS odzivnikom najboljši nadzor odločanja za ročni udarni čas z **ne-sinhroniziranimi** ali sinhroniziranimi kardio-verzijami.

Saver One P ima **možnost EKG Monitoringa** in lahko natisne (neobvezno) EKG shranjene podatke na zunanjem toplotnem tiskalniku v celotnosti preko vhoda Irda.

Saver One P je na voljo z **dvema različicama** energijske ravni:

- **Standardna največja izhodna vrednost pri 200J** Saver one P (SVP-B0006)
- **Največja moč izhoda pri 360J** Saver one P (SVP-B0007)

Saver One P se lahko uporablja z baterijo Li-SOCI₂ (SAV-C0903) ali polnilno baterijo Li-Ion (SAV-C0011) in z blazinicami za defibrilacijo odraslih (SAV-C0847) ali pediatričnih blazinicah (SAV-C0016).

4.6 SERVISNI MINI-ZASLON

LCD mini-displej je v pomoč za prejemanje informacij o stanju AED in/ali za storitev.

V stanju PRIPRAVLJENOSTI bo potrjeno, da je AED pripravljen za uporabo tako, da prikaže oznako »Check Mark« in indikator merilnika baterije, ki obvešča o preostalem polnjenju baterije.




V stanju pripravljenosti ali načinu delovanja bo besedilo v napačnih pogojih AED zagnalo z »Koda napake« (opozorila za potreben servis).

4.7 MENI IN SET-UP

Vsak AED ima tovarniško standardno konfiguracijo. Nekatere funkcije lahko spremeni uporabnik, ki se pomika v MENU in se približuje delom programske opreme AED.

Ob prvem zagonu je po aktivacijski preizkušnji priporočljivo nastaviti AED po želji uporabnika in se razlikujeta po datumu in času.

AED lahko v načinu delovanja nastavite z naslednjimi gumbi in postopkom:

GUMB MENIJA VNOS	GUMB GOR	GUMB DOL
		
Vnos menija Vnesite razdelek menija Potrditev izbora	Pomikanje navzgor	Pomikanje navzdol

MENI ima različne oddelke.

- Če želite priti na prvo stran, pritisnite gumb Meni vnosa.

Ko to izberete, se na prvi strani prikažejo naslednji odseki:

1. **POLAVTOMATSKO**
2. **ROČNO SINHRONO**
3. **ROČNI ASINCHRONOUS**
4. **SPREMLJANJE EKG**
5. **NASTAVITVE**
6. **SISTEMSKE INFORMACIJE**
7. **PRINT** (izgine, če AED rešuje)
8. **Izhod**

Nastavitve

- Vnesite **MENI**
- Pomaknite se navzdol do "**NASTAVITVE**" in pritisnite gumb Meni vnosa.

V tem razdelku je mogoče nastaviti naslednje:

- a) **SPREMEMBA VOLUMNA**, če želite 10 do 100%
- b) Če ne **potrebujete** glasovnih in posnetkov okolja, izberite **IZKLOP MIKROFONA**
- c) Če želite zaslon **CONTRAST** od 0 do 100%
- d) Spreminjanje trenutnega **LOKALNEGA ČASA**
- e) Spreminjanje **jezika** (če je AED opremljen z več kot enim)
- f) Če želite izbrati **razmerje CPR 15:2**, če so nameščene pediatrične blazinice in so uporabniki profesionalno osebje (ALS)
- g) Če med sejo reševanja med sejo reševanja ne potrebujete navodil za **OŽIVLJANJE**, ko uporabljate AED v polavtomatskih načinih

Opomba: Možnost "Razmerje Oživljanja" se bo pojavila, kadar so pediatrične blazinice povezane z AED.

V primeru reševanja PALS (Pediatrični ALS), ki so se ga udeležila dva ali več zdravstvenih delavcev, ki so se dolžni odzvati, je treba to možnost aktivirati v skladu z veljavnimi smernicami, uredba o skupnih določbah pa mora imeti novo razmerje 15:2 (15 kompresij in 2 reševalna vdiha).

Na zaslonu bo prikazan nov protokol in razmerje Oživljanja: **PEDIATRIC 15:2**

Ko je AED izklopljen, se bo ta možnost vrnila v privzeti operaciji z razmerjem 30:2.

Opomba: "Pomoč za OŽIVLJANJE" (možnost **VKLOP/IZKLOP**) uporablja reševalec, če je pri uporabi AED v polavtomatskih načinih potrebna navodila (glasovni pozivi in metronomi) med izvajanjem OŽIVLJANJA.

Če je možnost **IZKLOPLJENA**, bo AED izvajal samo besedilni poziv na barvnem zaslonu, vendar bo med OŽIVLJANJEM izvajal 2 minuti tišine (ne glasovnih sporočil niti metronoma).

Ko je AED izklopljen, se bo ta možnost vrnila v svoji operaciji nazaj na ON.

- Pomaknite se navzdol do "**EXIT**", da potrdite novo nastavitvev.

Izbrana konfiguracija bo v pomnilniku za naslednjo zagonsko različico AED in nove spremembe.

Sistemske informacije

- Vnesite **MENI**
- Pomaknite se navzdol do "**SISTEMSKE INFORMACIJE**" in pritisnite gumb Entry Menu.

Ko vnesete, bo ta razdelek prikazan:

1. **TIP MODELA** (obvesti o modelu AED, ki se uporablja)
2. **SERIJSKA ŠTEVILKA** (se bo obvestila o serijski številki AED)
3. **RAZLIČICA PROGRAMSKE OPREME** (bo obvestila o različici programske opreme, ki se uporablja)
4. **NAPAJANJE**
5. **Izhod**

- Če želite imeti informacije o bateriji, ki jev uporabi, se pomaknite navzdol do »NAPAJANJA« in pritisnite gumb Meni vnosa.

Ko vnesete, bo v tem razdelku prikazano naslednje obvestilo:

- TIP PRIKLJUČENE BATERIJE (ZA ENO ALI ZA PONOVRNO POLNJENJE)
- PREOSTALA ZMOGLJIVOST (odstotek) baterije
- ŠTEVILO POLNJENJA (na voljo samo z nameščeno akumulatorsko baterijo)
- Napetost

➤ Pomaknite se navzdol, dokler se iz tega odseka preko "EXIT".

4.8 ROČNI NAČIN & SINHRONIZIRANA KARDIOVERZIJA

Saver One P lahko deluje v ROČNEM NAČINU tako, da preprosto izbere zahtevano modalnost:

- ROČNO SINHRONO
- ROČNO ASINHRONO



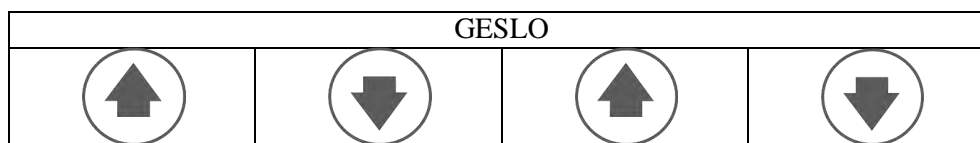
Obe opcije ima samo ALS osebje.

ČE NISTE PREPRIČANI, KAJ STORITI, JE RAJE PUSTITI AED V PRIVZETI POLAVTOMATSKI MODALNOSTI IN GA UPORABITE S STANDARDNIM PRIVZETIM PROTOKOLOM REŠEVANJA.

Ko je Vklapljen, se AED vedno izvaja v polavtomatsko načinu (privzeta nastavitve).

Ročne načini so zaščiteni odseki, kjer je potrebno geslo za vnos.

- Vnesite MENI
- Pomaknite se navzdol in izberite "MANUAL" potrebna modaliteta, nato pritisnite tipko Entry Menu
- Pritisnite to zaporedje **GOR, DOL, GOR, DOL** kot geslo, ki je potrebno



Na zaslonu bo prikazana nova modalnost v uporabi:

- **SINHRONI NAČIN** Za ročni sinhroni način
- **ASINHRONI NAČIN** Za ročni asinhroni način

Za delovanje z obema ročnima načinoma mora reševalec uporabiti naslednje gumb:

<p>ENERGIJA</p> <p>Izbira energije, ki jo je treba dostaviti (šok)</p>	<p>POLNJENJE</p> <p>Polnjenje AED (polnjenje za šok)</p>	<p>RAZOROŽI</p> <p>Praznjenje AED</p>
--	--	---------------------------------------

➤ Pritisnite gumb "ENERGIJA", da vnesete razdelek ravni energije, ki je na voljo v napravi:

STANDARDNA različica Max 200J	50J	100J	150J	200J	250J	300J	360J
MOČNOSTNA različica Max 360J							

- Pomaknite se navzgor / navzdol za izbiro zelene energije, nato pritisnite gumb Meni vnosa, da potrdite
- Pritisnite gumb **"POLNJENJE"** polnitev AED in ga pripravite za šok

AED bo pozval *"Ne dotikajte se bolnika. Polnjenje šoka"* in polnjenje se prikaže na barvni zaslon.

Ko bo napolnjen in pripravljen za defibrilacijski šok, bo slišati takojšnji *"Pritisnite gumb šok"* in začne utripati udarni gumb.

- Pritisnite tipko **"SHOCK"** (če ste prepričani, da se bolnika nihče nedotika), da dostavite šok

Če gumb šoka ne pritisnete v 18 sekundah po zaslišanem pozivu, se bo AED oglasil z glasovnim pozivom *"Šok preklican. Udarni gumb ni pritisnjen"*.

AED je lahko kadarkoli izpraznjen pritiskom na gumb **"DEARM"** in se sliši poziv *"šok preklican"*.

Ko AED dovede defibrilacijski šok, bo glasovni poziv rekel *"Šok dostavljen"* in AED bo še naprej analiziral bolnika, medtem ko čaka na ukaz reševalca NEXT.

Pri uporabi obeh ročnih načinov se navodila za OŽIVLJANJE samodejno izklopijo. Med OŽIVLJANJEM ne bo glasovnih sporočil ali metronoma. Na zaslonu bodo prikazani samo besedilni pozivi in piktogram.

ROČNI SINHRONI NAČIN

Ročni sinhroni način bo reševalec lahko zagotovil sinhronizirane kardioverzije. Sinhronizirana kardioverzija je šok dostava, ki je časovno prilagojena QRS kompleksu.

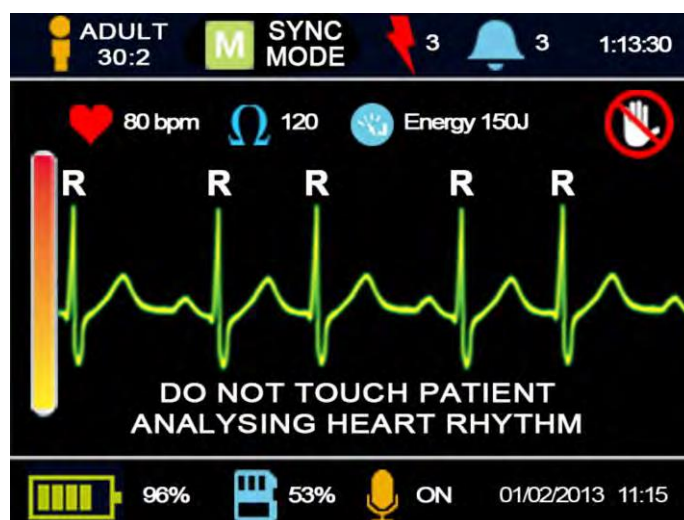
Najbolj pogosta uporaba kardioverzije je zdravljenje atrijska fibrilacije ali atrijskega trepetanja. Lahko je tudi rešitev za nestabilne supra-ventrikularne tahikardije, kar bi lahko privedlo do ventrikularne fibrilacije.

S to sinhronizacijo se prepreči dostava šoka med relativnim refrakcijskim deležem srčnega cikla (ko lahko šok povzroči ventrikularno fibrilacijo).

Kardioverzija je lahko potreben postopek, ko samo zdravila niso bila sposobna pretvoriti aritmijo v normalen srčni ritem. Kardioverzija obnovlja normalen srčni utrip in ritem, kar omogoča, da srce bolj učinkovito črpa.

S pritiskom na ročni sinhroni način, ko vstopite v meni, bo AED začel delovati s sinhronim načinom, sinhronizacijsko vezje AED pa bo zaznalo R-val bolnika.

Prikažeta se NAČIN SINHRONIZACIJE in R-valovi.



Ko je izbrana energija za dostavo napolnjena AED za šok, potem ko glas pozove " Pritisnite šok gumb ", mora reševalec pritisniti in držati šok gumb, dokler AED ne šokira bolnika z naslednjim zaznamim R-valom.

Ko pritisnete gumb šoka, bo prišlo do zamude v času. Čas zakasnitve

med vrhom QRS in učinkovitim šokom je največ 50ms.

Med to zamudo AED bere in sinhronizira s EKG ritmom bolnikov. To se zgodi tako, da se šok lahko dostavi z vrha R-val v bolnikih QRS kompleks, s čimer se izogne ranljivi T val segmenta srčnega cikla.

ROČNI ASINHRONI NAČIN

Z uporabo ročnega asinhronnega načina, lahko reševalec zagotovi ne-sinhrono Kardioverzijo. Standardni defibrilacijski šok, ki je dostavljen takoj, ko pritisnete gumb za udar.

Ne-sinhronizirana kardioverzija se uporablja, kadar v srcu ni usklajene intrinzične električne aktivnosti (brez pulznega VT/VF) in šok lahko pade naključno kjerkoli znotraj srčnega cikla (QRS kompleks).

S pritiskom na ROČNI ASINHRONI način, ko ste vstopili v MENU in zagotovili geslo, bo AED začel delovati s svojim ASINHRONEM NAČINOM.

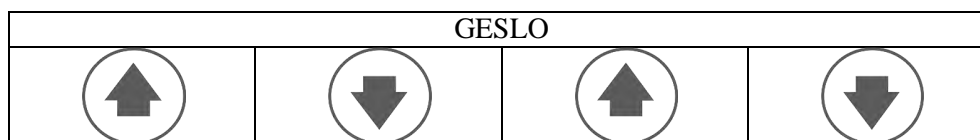
Izberite želeno raven energije, ki jo želite dostaviti, nato napolnite AED s pritiskom na gumb Polnjenje in končno pritisnite gumb za udarec takoj, ko se sliši glasovni poziv " Pritisnite šok gumb".

4.9 SPREMLJANJE EKG

Saver One P je sposoben delati v ECG Monitoring (zaščiten način), ki omogoča nadzor nad ritmom srčnega utripa med uporabo defibrilacijskih blazinic ali standardnih ECG Elektrod.

Ta modaliteta je namenjena le specializiranim zdravstvenim osebjem in je zaščiten z geslom.

- Vnesite MENI
- Pomaknite se navzdol do "**ECG MONITORING**" in pritisnite gumb Meni vnosa
- Nato pritisnite to zaporedje **GOR, DOL, GOR, DOL** kot geslo zahteva



Naprava lahko z 2 različnima dodatnoma zbere 1 EKG valovno formo LEAD II:

3. Večnamenske blazinice za defibrilacijo
4. Standardne EKG elektrode, pritrjene na ločeni kabel 2-Lead za spremljanje bolnika



Med delovanjem te modalnosti naprava ne more dati nobenega šoka. Samo analiziral bo embolo.

Če potrebujete šok ali želite iti ven iz te modalnosti, pritisnite dvakrat gumb menija za vnos, da preklopite AED v pol-avtomatskem načinu.

Opomba: AED ne dovoljuje tiskanja EKG v realnem time (med uporabo te modalnosti).

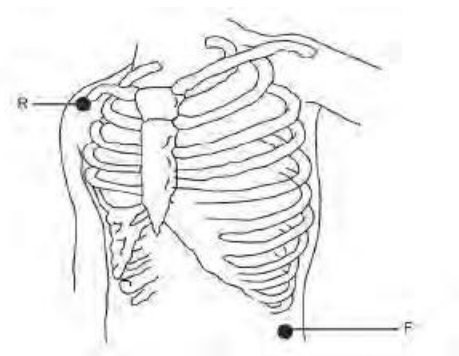
Elektrode EKG in kabel za ponovno spremljanje

Kabel za ponovno uporabo za spremljanje bolnikov (SAV-C0017), z nazivnim tipom CF, je opremljen z dvema vzmetnim sponko terminaloma za priključitev standardnih predhodno geliranih elektrod za uporabo za uporabo (možnost).

Kakovost podatkov EKG, prikazanih na napravi, je direktna posledica kakovosti električnega signala, ki jo prejmejo elektrode.

- Priključite nadzorni kabel na AED in izvecite dve elektrodi EKG.
- Dve elektrodi EKG postavite bolniku na naslednji način:

Rdeča ("R" oznaka IEC) elektroda EKG
Da se postavi blizu desne rame neposredno pod ključnico.



Zelena ("F" oznaka IEC) elektroda EKG
Da se postavi na levo stran hipogastrija

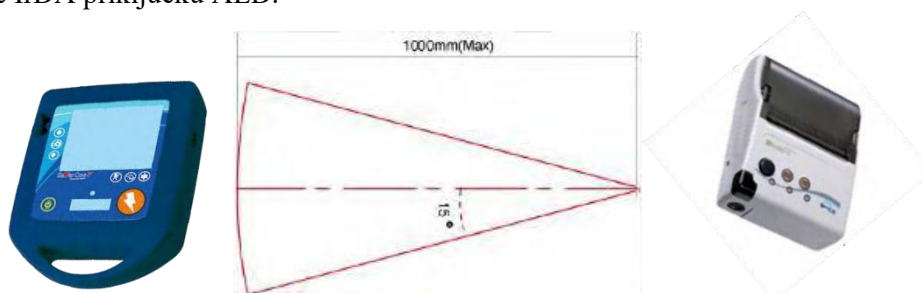
AED bo začel spremljati srčni ritem.

4.10 TISKANJE (možnost)

Ta razdelek je na voljo samo za *Saver One P*, kupljen s *konfiguracijo* za tiskanje (Conf-Print).

Conf-Print zagotavlja AED, opremljen z IrDA port (Infrardeči sistemi), ki lahko komunicira z zunanjim toplotnim tiskalnikom PORTI-S30 (SAV-C0018) in tiskanjem EKG shranjen v AED.

Ko je vklopljen, vzpostavite povezavo med obema napravama tako, da infrardeči tiskalnik (največja razdalja 10cm) približate IrDA priključku AED.



- Vnesite meni AED

Če je povezava vzpostavljena, bo prikazan besedilni poziv "**READY**". V nasprotnem primeru ne bo **povezave**.

- Izberite datoteko iz arhiva, ki se pomika navzdol med datotekami, shranjenimi v AED.

Arhiv vsebuje različne datoteke (AEDFILE), povezane z več sejami, shranjenimi in razdeljeni z:

1. Ime (nnnnnXX.aed - kjer prvih 6 števil predstavlja datum reševanja)
2. Progresivno število datoteke na skupno shranjenih datotekah (2/30 – druga datoteka na 30 kot skupno shranjeno)
3. Datum in ura reševanja
4. Nosilec datoteke (izražen v kb)

- Pomaknite se navzdol do možnosti "**PRINT**" (ni prikazano med reševanjem) in pritisnite gumb Meni vnosa za tiskanje.

- Pomaknite se navzdol, dokler s pritiskom na "**IZHOD**" ne zapustite menija.

Saver One[®]

AED
series
MADE IN ITALY

eVeryday

eVerybody

eVerywhere